

STANLEY®

User's Manual and Operating Instructions

Model Numbers: ST-12F-DDF-E, ST-20F-DDF-E,
ST-20FO-DDF-E, ST-24-DDF-E, ST-30P-DDF-E

12" Floor Fan

ST-12F-DDF-E



24" Barrel Fan

ST-24-DDF-E



30" Pedestal Fan

ST-30P-DDF-E



20" Floor Fan

ST-20F-DDF-E



20" Omni Floor Fan

ST-20FO-DDF-E



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT: Read and understand all of the instructions in this manual before assembling, starting, or servicing the fan. Improper use of this fan can cause serious injury. Keep this manual for future reference.

CAUTION For General Ventilating Use Only. Do Not Use To Exhaust Hazardous Or Explosive Materials And Vapors. Never use the fan in spaces which contain products such as gasoline, solvents, paint thinners, dust particles, volatile or airborne combustibles, or any unknown chemicals.



Please note the serial number of your fan, and write it on the back of this User's Manual for future reference.

© 2016, Pinnacle Climate Technologies, Inc.

668 Stony Hill Road #302 Yardley, PA 19067 USA Toll Free: (800) 641-6996

Fax: (215) 891-8461 • Web: www.pinnacleclimate.com • Email: info@pinnacleint.com

Table of Contents

EN.....	1-6
DE.....	7-11
FR.....	12-16
IT.....	17-21
ES.....	22-26
NL.....	27-31
PL.....	32-36

Safety Information

IMPORTANT: READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY, SERVICE OR USE OF THIS FAN. FAILURE TO COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS PERSONAL INJURY AND / OR PROPERTY DAMAGE.

▲WARNING Do not operate any fan with a damaged cord or plug.

Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.

Do not run under carpeting.

Do not cover with throw rugs, runners, or similar coverings.

Do not route cord under furniture or appliances.

Arrange cord away from traffic area where it will not be tripped over.

To reduce the risk of electric shock, do not expose to water/rain or use in damp locations.

▲CAUTION To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside.

Do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings or into attics, crawl spaces or garages.

▲WARNING THIS IS A FAN - NOT A TOY! TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY AND ELECTRIC SHOCK, FANS SHOULD NOT BE PLAYED WITH OR PLACED WHERE SMALL CHILDREN CAN REACH IT.

▲WARNING To guard against electric shock while operating, do not allow fan to come in contact with other grounded objects such as pipes, radiators, etc.

▲WARNING Risk of fire, electric shock, or personal injury when performing service or maintenance. Unplug or disconnect the fan from the power supply before servicing.

Safety Information

- ▲ WARNING** CAUTION Automatically Operated Device - To Reduce The Risk Of Injury Disconnect From Power Source Before Servicing
- ▲ WARNING** To Reduce The Risk Of Fire Or Electric Shock, Do Not Use This Fan With Any Solid-State Speed Control Device.
- ▲ WARNING** To Reduce The Risk Of Electric Shock And Injury To Persons, Do Not Use In a Window.
- ▲ WARNING** To Reduce The Risk Of Electric Shock, Do Not Expose To Water Or Rain or us in damp locations.
- ▲ WARNING** Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs , runner, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic areas and where it will not be tripped over.
- ▲ WARNING** Installation work and electrical wiring must be done by qualified person (s) in accordance with all applicable codes and regulations.
- ▲ WARNING** When servicing or replacing a component requires the removal or disconnection of a safety device, the safety device is to be reinstalled or remounted as previously installed before operating this fan.
- ▲ WARNING** Use this fan only in the manner intended by the manufacturer. If you have any questions, contact Customer Service at 800-641-6996.

- Before operating always check fan for loose or damaged parts. Inspect power cord for any damage. Never use fan if any parts are damaged or missing. Never use fan without safety guards attached.
- Operate only on 120 volt 60 Hz (cycle) current with a minimum of a 15 amp circuit.
- When used with an extension cord, use only cord of proper size (Amp rating), UL listed, and with receptacle to accept three prong grounded plug furnished on the fan's power cord. Always keep power cord and extension cords away from heat, oil, and sharp edges. Inspect cords periodically and replace if damaged.

Installation and Assembly: ST-12F-DDF-E / ST-20F-DDF-E / ST-20FO-DDF-E / ST-24-DDF-E

- Place the fan on level ground in a safe, desired position then connect to an approved power source.

30" PEDESTAL FAN: ST-30P-DDF-E

Installation and Assembly

Tools Needed:

Pliers

Phillips head screwdriver

Flat head screwdriver

10mm / adjustable wrench

Parts Included In Box:

(1) Base

(1) Front Guard

(1) Rear Guard

(1) Motor Assembly

(1) Fan Blade Assembly

(1) Locking Collar

(1) Upper Support Pole

(1) Lower Support Pole

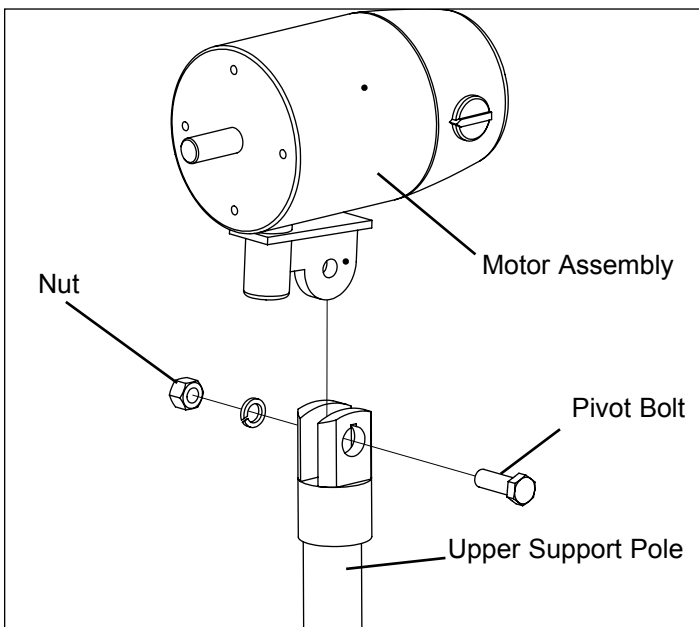


Figure 18: Attaching Motor to Motor Support Assembly

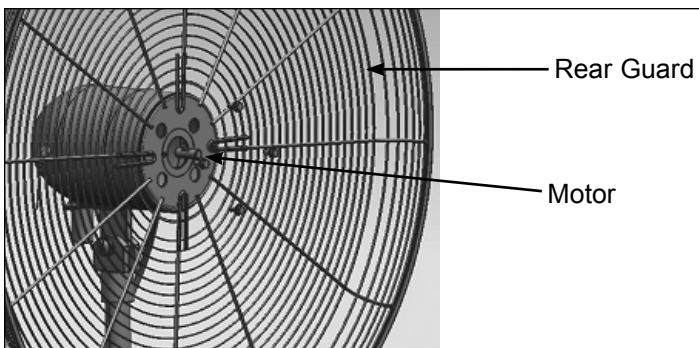


Figure 19: Attaching Rear Guard to Motor

1. Place the base on level ground
2. Mount the support pole to the base. Make sure the holes line up.
3. Secure tightly with 5 flange screws using the wrench.
4. Put down the base cover.
5. Loosen the locking collar screw using the Allen wrench (hex wrench). Extract the upper support pole slowly to adjust the height of the fan.
6. Mount the motor assembly to the connector on the upper support pole. Make sure the holes line up
7. Secure motor assembly with Bolt (M12*40) and Nut (M12). Tighten the bolt firmly using the wrench.
8. Slide the rear guard on to motor assembly and secure it with 4 flange screws. Tighten the screws firmly using the wrench.
9. Loosen the screw on the back of the fan blade assembly using the Allen wrench (Hex Wrench). Slide the fan blade assembly onto the motor shaft.
10. Attach the front guard to the back guard and secure with the fasteners on the front guard.

NOTE: This model CAN NOT be wall mounted

CAUTION Do NOT slide fan blade screw beyond the groove on the shaft! This will cause the fan blade to not spin properly and can cause damage to your fan! Be sure that fan shaft is flush with front of fan blade assembly.

Plug Replacement

▲WARNING RISK OF ELECTRIC SHOCK! DISCONNECT FROM POWER BEFORE MAINTENANCE.

NOTE: *This section only applies to heaters sold or used in Great Britain.*

This appliance is supplied with a BS1363 3 pin plug fitted with a fuse. Should the fuse require replacement, it must be replaced with a fuse with the proper amp rating. (see Technical Specifications) and approved to BS1362.

In the event the mains plug has to be removed/ replaced for any reason, please note:

IMPORTANT: The wires in the mains lead are colored in accordance with the following code:

Blue – Neutral Brown – Live
Green/Yellow – Earth

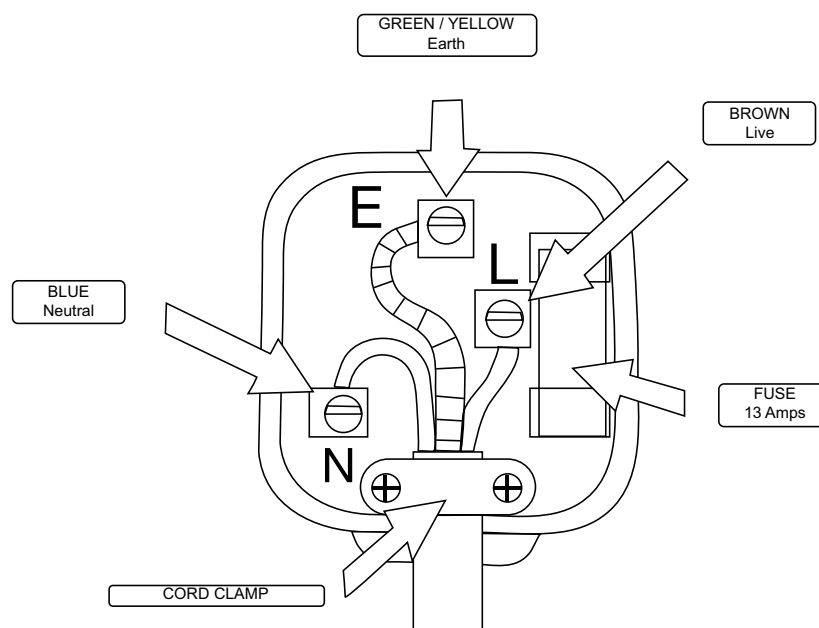
As the colors of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The blue wire must be connected to the terminal marked with an N or colored black. The brown wire must be connected to the terminal marked with an L or colored red. The green/ yellow wire must be connected to the earthing terminal which is marked with an E or with the earth symbol.

▲WARNING Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug.

NOTE: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.

Plug Replacement Wiring Diagram



1 YEAR LIMITED WARRANTY

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. WARRANTS THIS PRODUCT TO THE ORIGINAL RETAIL PURCHASER ONLY, TO BE FREE FROM DEFECTS IN MATERIAL AND WORKMANSHIP FOR A PERIOD OF ONE (1) YEAR FROM THE DATE OF INITIAL PURCHASE. THIS PRODUCT MUST BE PROPERLY INSTALLED, MAINTAINED AND OPERATED IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS PROVIDED.

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. REQUIRES REASONABLE PROOF OF YOUR DATE OF PURCHASE FROM AN AUTHORIZED RETAILER OR DISTRIBUTOR. THEREFORE, YOU SHOULD KEEP YOUR SALES SLIP, INVOICE, OR CANCELLED CHECK FROM THE ORIGINAL PURCHASE. THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF PARTS, WHICH PROVE DEFECTIVE UNDER NORMAL USE AND SERVICE WITHIN THE WARRANTY PERIOD, AND WHICH **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** SHALL DETERMINE AT ITS REASONABLE DISCRETION.

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO PRODUCTS PURCHASED FOR RENTAL USE.

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT COVER REPLACEMENT OF BELTS OR TIGHTENING OF BELTS, OR ANY FAILURES OR OPERATING DIFFICULTIES DUE TO NORMAL WEAR AND TEAR, ACCIDENT, ABUSE, MISUSE, ALTERATION, MISAPPLICATION, IMPROPER INSTALLATION OR IMPROPER MAINTENANCE AND SERVICE BY YOU OR ANY THIRD PARTY. FAILURE TO PERFORM NORMAL AND ROUTINE MAINTENANCE ON THE FAN, SHIPPING DAMAGE, DAMAGE RELATED TO INSECTS, BIRDS, OR ANIMALS OF ANY KIND, AND DAMAGE DUE TO WEATHER CONDITIONS ARE ALSO NOT COVERED. IN ADDITION, THE LIMITED WARRANTY DOES NOT COVER DAMAGE TO THE FINISH, SUCH AS SCRATCHES, DENTS, DISCOLORATION, RUST OR OTHER WEATHER DAMAGE, AFTER PURCHASE. ALL TRANSPORTATION COSTS FOR THE RETURN OF THE DAMAGED PRODUCT OR PARTS WILL BE THE RESPONSIBILITY OF THE PURCHASER. UPON RECEIPT OF DAMAGED ITEM, **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** WILL EXAMINE THE ITEM AND DETERMINE IF DEFECTIVE.

ALWAYS BE SURE TO SPECIFY **MODEL NUMBER AND SERIAL NUMBER** WHEN MAKING ANY CLAIM WITH **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** FOR YOUR CONVENIENCE USE THE SPACE PROVIDED BELOW TO LIST THIS INFORMATION:

Model #: _____ Serial #: _____

Date of Purchase: _____

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. WILL REPAIR OR REPLACE AND RETURN THE ITEM, FREIGHT PRE-PAID. IF **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** FINDS THE ITEM TO BE IN NORMAL OPERATING CONDITION, OR NOT DEFECTIVE, THE ITEM WILL BE RETURNED FREIGHT COLLECT.

THIS LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** DISCLAIMS ALL WARRANTIES FOR PRODUCTS THAT ARE PURCHASED FROM SELLERS OTHER THAN AUTHORIZED RETAILERS OR DISTRIBUTORS.

AFTER THE PERIOD OF THE ONE (1) YEAR LIMITED WARRANTY EXPIRES, **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR APPLICATION. FURTHER, **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** SHALL HAVE NO LIABILITY WHATSOEVER TO PURCHASER OR ANY THIRD PARTY FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, PUNITIVE, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** ASSUMES NO RESPONSIBILITY FOR ANY DEFECTS CAUSED BY THIRD PARTIES. THIS LIMITED WARRANTY GIVES THE PURCHASER SPECIFIC LEGAL RIGHTS; A PURCHASER MAY HAVE OTHER RIGHTS DEPENDING UPON WHERE HE OR SHE LIVES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON HOW LONG A WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE EXCLUSION AND LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. DOES NOT AUTHORIZE ANY PERSON OR COMPANY TO ASSUME FOR IT ANY OTHER OBLIGATION OR LIABILITY IN CONNECTION WITH THE SALE, INSTALLATION, USE, REMOVAL, RETURN, OR REPLACEMENT OF ITS EQUIPMENT, AND NO SUCH REPRESENTATIONS ARE BINDING ON **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.**

© 2016, Pinnacle Climate Technologies, Inc.

668 Stony Hill Road #302 Yardley, PA 19067 USA Toll Free: (800) 641-6996

Fax: (215) 891-8461 • Web: www.pinnacleclimate.com • Email: info@pinnacleint.com

STANLEY®

Benutzerhandbuch und Bedienungsanleitung

Modellnummern: ST-12F-DDF-E, ST-20F-DDF-E,
ST-20FO-DDF-E, ST-24-DDF-E, ST-30P-DDF-E

12-Zoll-Bodenlüfter

ST-12F-DDF-E



24-Zoll-Walzenlüfter

ST-24-DDF-E



30-Zoll-Standlüfter

ST-30P-DDF-E



20-Zoll-Bodenlüfter

ST-20F-DDF-E



20-Zoll-Omni-Lüfter

ST-20FO-DDF-E



DIESE ANLEITUNG BITTE LESEN UND AUFBEWAHREN!

WICHTIG: Lesen Sie bitte diese Anleitung und machen Sie sich vor der Montage, Inbetriebnahme oder Wartung des Lüfters mit allen hierin enthaltenen Anweisungen vertraut. Unsachgemäße Verwendung dieses Lüfters kann schwerwiegende Verletzungen nach sich ziehen. Bewahren Sie diese Anleitung bitte für die zukünftige Verwendung auf.

▲ VORSICHTIG Nur zur allgemeinen Entlüftung. Nicht zur Entlüftung gefährlicher oder explosionsfähiger Stoffe und Dämpfe verwenden. Verwenden Sie den Lüfter niemals in Umgebungen, die Stoffe wie Benzin, Lösemittel, Farbverdünner, Staubpartikel, flüchtige oder aerogene brennbare Stoffe oder sonstige unbekannte Chemikalien enthalten.



Notieren Sie bitte die Seriennummer Ihres Lüfters auf der Rückseite dieses Benutzerhandbuchs für die zukünftige Verwendung.

© 2016, Pinnacle Climate Technologies, Inc.

668 Stony Hill Road #302 Yardley, PA 19067, USA Gebührenfrei in den USA: (800) 641-6996

Fax: (215) 891-8461 • Web: www.pinnacleclimate.com • Email: info@pinnacleint.com

Inhalt

EN.....	1-6
DE.....	7-11
FR.....	12-16
IT.....	17-21
ES.....	22-26
NL.....	27-31
PL.....	32-36

Sicherheitshinweise

ACHTUNG: LESEN SIE BITTE VOR DER MONTAGE, WARTUNG ODER VERWENDUNG DES LÜFTERS ALLE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH. DAS NICHTBEACHTEN DIESER ANLEITUNG KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN UND/ODER MATERIELLEN SCHÄDEN FÜHREN.

▲ACHTUNG Lüfter nicht bei beschädigtem Kabel oder Stecker betreiben!

Lüfter außer Betrieb nehmen beziehungsweise zur Überprüfung und/oder Reparatur einer zugelassenen Fachwerkstatt überlassen.

Kabel nicht unter Bodenbelägen verlegen.

Nicht unter Teppichen, Läufern oder ähnlichen Abdeckungen führen.

Kabel nicht unter Möbeln oder Geräten hindurchführen.

Kabel nicht über Laufstreifen führen, da sonst Stolpergefahr besteht.

Um die Gefahr von Stromschlägen zu minimieren, vor Wasser/Regen schützen und nicht in feuchten Umgebungen verwenden.

▲VORSICHTIG Zur Vermeidung von Brandgefahr und zur ordnungsgemäßen Abluft sicherstellen, dass für eine ausreichende Luftabfuhr nach außen gesorgt ist.

Die Abluft nicht in Zwischenräume von Wänden oder Decken oder auf Dachböden, in Zwischendecken oder Garagen leiten.

▲ACHTUNG DIESER LÜFTER IST EIN ELEKTROGERÄT UND KEIN SPIELZEUG! UM DAS PERSÖNLICHE VERLETZUNGSRISIKO UND DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS ZU MINIMIEREN, DARF DER LÜFTER NICHT ZWECKENTFREMDET UND NICHT IN DER REICHWEITE VON KINDERN AUFGESTELLT WERDEN.

▲ACHTUNG Um Stromschläge während des Betriebs zu verhindern, vermeiden Sie den Kontakt des Lüfters mit anderen schutzgeerdeten Objekten, wie beispielsweise Rohrleitungen, Heizkörper usw.

▲ACHTUNG Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen beim Betrieb oder bei der Wartung. Trennen Sie den Lüfter vor Wartungstätigkeiten vom Stromnetz.

▲ACHTUNG VORSICHT! Automatisch betriebenes Gerät – zur Minimierung der Verletzungsgefahr vor Wartungstätigkeiten vom Stromnetz trennen!

▲ACHTUNG Um die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen zu minimieren, verwenden Sie den Lüfter nicht mit transistorgesteuerten Drehzahlreglern.

▲ACHTUNG Um die Gefahr von Stromschlägen und Verletzungen von Personen zu minimieren, nicht in einem Fenster verwenden.

Sicherheitshinweise

▲ACHTUNG

Um die Gefahr von Stromschlägen zu minimieren, vor Wasser/Regen schützen und nicht in feuchten Umgebungen verwenden.

▲ACHTUNG

Lüfter nicht bei beschädigtem Kabel oder Stecker betreiben! Lüfter außer Betrieb nehmen beziehungsweise zur Überprüfung und/oder Reparatur einer zugelassenen Fachwerkstatt überlassen. Kabel nicht unter Bodenbelägen verlegen. Kabel nicht unter Teppichen, Läufern oder ähnlichen Abdeckungen führen. Kabel nicht unter Möbeln oder Geräten hindurchführen. Kabel nicht über Laufstreifen führen, da sonst Stolpergefahr besteht.

▲ACHTUNG

Die Installation und der elektrische Anschluss muss von einer oder mehreren qualifizierten Personen entsprechend den maßgeblichen Gesetzen und Vorschriften vorgenommen werden.

▲ACHTUNG

Falls zum Warten oder Ersetzen eines Bauteils eine Sicherheitseinrichtung entfernt oder von ihrem Anschluss getrennt werden muss, muss diese Sicherheitseinrichtung in der gleiche Weise wieder installiert oder montiert werden, wie sie vor der ersten Inbetriebnahme dieses Lüfters installiert war.

▲ACHTUNG

Diesen Lüfter nur in der vom Hersteller vorgesehenen Weise verwenden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte unter der Telefonnummer +800-641-6996 an den Kundendienst.

- Vor der Inbetriebnahme den Lüfter immer auf lose oder beschädigte Teile überprüfen. Netzanschlusskabel auf Schäden überprüfen. Den Lüfter niemals verwenden, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen. Den Lüfter niemals ohne Anbringen der Schutzvorrichtungen betreiben.
- Nur an Stromnetzen mit 120 Volt 60 Hz (Netzfrequenz) mit mindestens 15 A Stromstärke betreiben.
- Beim Verwenden eines Verlängerungskabels nur ein Kabel mit der vorgeschriebenen Stromstärke (Strombelastbarkeit in Ampere), UL-Zertifizierung sowie einer Steckdose mit Schutzerde verwenden, die zum Stecker des Netzanschlusskabels passt. Netzanschlusskabel und Verlängerungskabel immer vor Hitze, Öl und scharfen Kanten schützen. Netzanschlusskabel regelmäßig überprüfen und bei Beschädigung ersetzen.

Installation und Montage: ST-12F-DDF-E / ST-20F-DDF-E / ST-20FO-DDF-E / ST-24-DDF-E

1. Lüfter auf ebener Fläche in einer sicheren, gewünschten Position aufstellen und an eine zulässige Spannungsquelle anschließen.

30-ZOLL-STANDLÜFTER: ST-30P-DDF-E

Installation und Montage

Benötigte Werkzeuge:

Zange

Kreuzschlitzschraubendreher

Flachschraubendreher

Verstellbarer Schraubenschlüssel 10 mm

Teile in der Box:

(1) Fuß

(1) Vordere Schutzvorrichtung

(1) Hintere Schutzvorrichtung

(1) Motorbaugruppe

(1) Lüfterflügelbaugruppe

(1) Feststellring

(1) Oberes Ständerrohr

(1) Unteres Ständerrohr

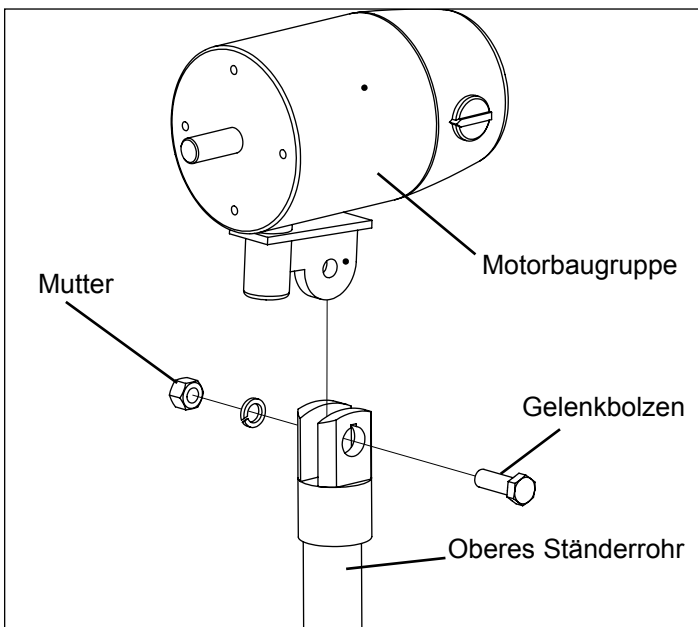


Abbildung 18: Motor an der Motorträgerbaugruppe befestigen

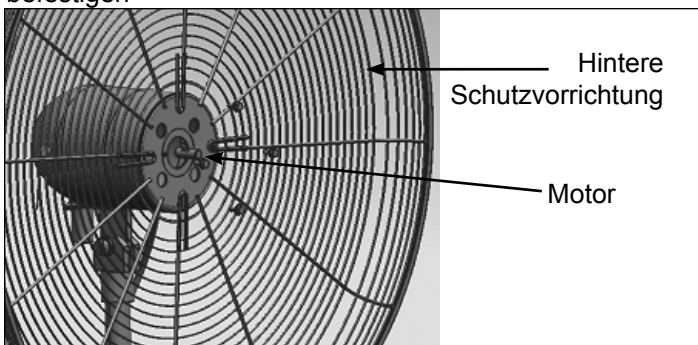


Abbildung 19: Hintere Schutzvorrichtung am Motor befestigen

1. Standfuß auf ebener Fläche positionieren
2. Ständer am Standfuß montieren. Sicherstellen, dass die Position der Durchgangslöcher übereinstimmt.
3. Fünf Flanschschrauben mithilfe des Maulschlüssels fest anziehen.
4. Abdeckungen des Standfußes herunterschieben.
5. Schraube des Feststellrings mithilfe des Inbusschlüssels (Sechskantstiftschlüssels) lösen. Das obere Ständerrohr langsam herausziehen, um die Höhe des Lüfters einzustellen.
6. Motorbaugruppe am Verbindungsstück des oberen Ständerrohrs montieren. Sicherstellen, dass die Position der Durchgangslöcher übereinstimmt.
7. Motorbaugruppe mit Schraube (M12*40) und Mutter (M12) befestigen. Schraube mithilfe des Maulschlüssels fest anziehen.
8. Hintere Schutzvorrichtung auf die Motorbaugruppe schieben und mit vier Flanschschrauben befestigen. Schrauben mithilfe des Maulschlüssels fest anziehen.
9. Schraube auf der Rückseite des Lüfters mithilfe des Inbusschlüssels (Sechskantstiftschlüssels) lösen. Lüfterflügelbaugruppe auf die Motorwelle schieben.
10. Vordere Schutzvorrichtung mit der hinteren Schutzvorrichtung verbinden und mit den Befestigungsmitteln an der vorderen Schutzvorrichtung befestigen.

ANMERKUNG: Dieses Modell ist NICHT für die Wandmontage geeignet.

▲ VORSICHTIG Lüfterflügelschraube NICHT über die Nut in der Welle schieben! Andernfalls wird die Drehung der Lüfterflügel negativ beeinflusst und der Lüfter kann beschädigt werden! Sicherstellen, dass die Lüfterwelle bündig mit der Vorderseite der Lüfterflügelbaugruppe abschließt.

EIN JAHR BESCHRÄNKTE GARANTIE

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. GEWÄHRLEISTET AUSSCHLIESSLICH GEGENÜBER DEM ERSTKÄUFER IM EINZELHANDEL FÜR DIE DAUER EINES JAHRES AB DEM ERSTMALIGEN KAUFDATUM, DASS DIESES PRODUKT FREI VON MATERIAL- UND VERARBEITUNGSFEHLERN IST. DIESES PRODUKT MUSS ENTSPRECHEND DEN DAFÜR FESTGELEGTEN ANWEISUNGEN FACHGERECHT INSTALLIERT, INSTANDGEHALTEN UND BETRIEBEN WERDEN.

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. BENÖTIGT EINEN ANGEMESSENEN NACHWEIS IHRES KAUFDATUMS VON EINEM ZUGELASSENEN EINZEL- ODER VERTRIEBSHÄNDLER. HEBEN SIE DAHER BITTE IHRE KAUFQUITTUNG, RECHNUNG ODER IHREN SCHECKBELEG AUF. DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE GILT NUR FÜR DIE REPARATUR ODER DEN ERSATZ VON BAUTEILEN, DIE IM RAHMEN DER NORMALEN NUTZUNG UND PFLEGE INNERHALB DES GARANTIEZEITRAUMS ENTSTANDEN SIND UND DEREN BEURTEILUNG DURCH PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. NACH EIGENEM ERMESSEN ERFOLGT.

DIESE GARANTIE GILT NICHT FÜR PRODUKTE, DIE ZUM ZWECKE DER VERMIETUNG ERWORBEN WURDEN.

DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE UMFASST NICHT DEN ERSATZ ODER DAS SPANNEN VON RIEMEN ODER FEHLER ODER BETRIEBSSTÖRUNGEN, DIE AUF NORMALEN VERSCHLEISS, UNFALL, MISSBRÄUCHLICHE ODER UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG, ÄNDERUNGEN, FEHLERHAFT NUTZUNG, FEHLERHAFT INSTALLATION ODER UNSACHGEMÄSSE WARTUNG UND PFLEGE DURCH SIE SELBST ODER DRITTE ZURÜCKZUFÜHREN SIND. EBENFALLS VON DER GARANTIE AUSGESCHLOSSEN SIND SCHÄDEN AM LÜFTER, DIE AUF DER UNTERLASSUNG NORMALER UND ROUTINEMÄSSIGER WARTUNGSARBEITEN BERUHEN, VERSANDSCHÄDEN, VON INSEKTEN, VÖGELN ODER SONSTIGEN TIEREN VERURSACHTE SCHÄDEN, SOWIE SCHÄDEN AUFGRUND UNGÜNSTIGER WETTERBEDINGUNGEN. DARÜBER HINAUS GILT DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE NICHT FÜR NACH DEM KAUF ENTSTANDENE SCHÄDEN AN DER GERÄTEOBERFLÄCHE, WIE BEISPIELSWEISE KRATZER, EINKERBUNGEN, VERFÄRBUNGEN, ROST ODER SONSTIGE DURCH WITTERUNGSEINFLÜSSE VERURSACHTE SCHÄDEN. ALLE TRANSPORTKOSTEN FÜR DIE RÜCKGABE DES BESCHÄDIGTEN PRODUKTS ODER BAUTEILS SIND VOM KÄUFER ZU ÜBERNEHMEN. NACH ERHALT DES BESCHÄDIGTEN GEGENSTANDS WIRD **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** DIESEN ÜBERPRÜFEN, UM FESTZUSTELLEN, OB EIN SCHADEN VORLIEGT.

DENKEN SIE AUF JEDEN FALL DARAN, DIE **MODELLNUMMER UND DIE SERIENNUMMER ANZUGEBEN, FALLS SIE EINE REKLAMATION BEI PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. VORNEHMEN.** VERWENDEN SIE DER EINFACHHEIT HALBER FÜR IHRE EINTRAGUNGEN DIE UNTEN ANGEGEBENEN FELDER:

Modellnr.: _____

Serienr.: _____

Kaufdatum: _____

© 2016, Pinnacle Climate Technologies, Inc.

668 Stony Hill Road #302 Yardley, PA 19067, USA Gebührenfrei in den USA: (800) 641-6996

Fax: (215) 891-8461 • Web: www.pinnacleclimate.com • Email: info@pinnacleclint.com

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. WIRD DEN BETREFFENDEN GEGENSTAND REPARIEREN ODER ERSETZEN UND FRACHTFREI ZURÜCKSENDEN. FALLS **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** FESTSTELLT, DASS DER GEGENSTAND SICH IN EINEM NORMALEN BETRIEBSZUSTAND BEFINDET ODER KEIN FEHLER VORLIEGT, SIND DIE FRACHTKOSTEN FÜR DIE RÜCKSENDUNG VOM EMPFÄNGER ZU ÜBERNEHMEN.

DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE ERSETZT ALLE SONSTIGEN AUSDRÜCKLICHEN GEWÄHRLEISTUNGEN. **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** ÜBERNIMMT KEINERLEI GARANTIE FÜR PRODUKTE, DIE NICHT VON ZUGELASSENEN EINZEL- ODER VERTRIEBSHÄNDLERN ERWORBEN WURDEN.

NACH ABLAUF DER GARANTIEZEIT VON EINEM JAHR SCHLIESST **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** JEGLICHE WEITERE GARANTIEÜBERNAHME AUS, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE GEWÄHRLEISTUNG DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR BESTIMMTE ANWENDUNGEN. DES WEITEREN ÜBERNIMMT **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** KEINERLEI HAFTUNG GEGENÜBER DEM KÄUFER ODER DRITTEN FÜR ETWAIGE BESONDERE, INDIRECTE, ZUFÄLLIGE ODER SCHÄDEN MIT STRAFRECHTLICHER RELEVANZ. **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** ÜBERNIMMT KEINERLEI VERANTWORTUNG FÜR VON DRITTEN VERURSACHTETE SCHÄDEN. DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE VERLEIHT DEM KÄUFER BESTIMMTE RECHTSANSPRÜCHE; DARÜBER HINAUS KÖNNEN DEM KÄUFER JE NACH WOHNSITZ NOCH WEITERE RECHTE ZUSTEHEN. IN EINIGEN STAATEN IST DER AUSSCHLUSS ODER DIE BEGRENZUNG BESONDERER UND ZUFÄLLIGER SCHÄDEN, VON FOLGESCHÄDEN SOWIE DER GARANTIEZEIT UNZULÄSSIG; IN EINEM SOLCHEN FALL HABEN DIE OBEN AUFGEFÜHRTEN AUSSCHLÜSSE UND BEGRENZUNGEN FÜR SIE MÖGLICHERWEISE KEINE GÜLTIGKEIT.

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. AUTORISIERT KEINE ANDEREN PERSONEN ODER UNTERNEHMEN ZUR ÜBERNAHME IRGENDWELCHER VERPFLICHTUNGEN ODER VERBINDLICHKEITEN IM ZUSAMMENHANG MIT DEM VERKAUF, DER INSTALLATION, DER NUTZUNG, DEM ENTFERNEN, DER RÜCKGABE ODER DEM ERSETZEN SEINER GERÄTE; DIESBEZÜGLICHE ANDERWEITIGE ZUSICHERUNGEN SIND FÜR **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** IN KEINEM FALL VERPFLICHTEND.

STANLEY®

Manuel de l'utilisateur et notice d'utilisation

Numéros des modèles: ST-12F-DDF-E, ST-20F-DDF-E,
ST-20FO-DDF-E, ST-24-DDF-E, ST-30P-DDF-E

Ventilateur de plancher de 30,5 cm

ST-12F-DDF-E



Ventilateur à tambour de 61 cm

ST-24-DDF-E



Ventilateur sur pied de 76,2 cm

ST-30P-DDF-E



Ventilateur de plancher de 50,8 cm

ST-20F-DDF-E



Ventilateur Omni de 50,8 cm

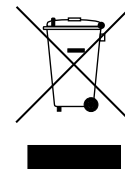
ST-20FO-DDF-E



LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

IMPORTANT : Lisez et comprenez toutes les instructions figurant dans ce manuel avant l'assemblage, le démarrage ou l'entretien du ventilateur. L'utilisation inappropriée de ce ventilateur peut entraîner des blessures graves. Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

ATTENTION Pour ventilation générale uniquement. N'utilisez pas l'appareil pour évacuer des vapeurs ou des substances dangereuses ou explosives. N'utilisez jamais le ventilateur dans des zones qui contiennent des produits tels que de l'essence, des solvants, des diluants pour peinture, des particules de poussière, des substances combustibles volatiles ou en suspension ou tout produit chimique inconnu.



Veuillez noter le numéro de série de votre ventilateur et écrivez-le au dos de ce manuel de l'utilisateur pour référence ultérieure.

© 2015, Pinnacle Climate Technologies, Inc.

668 Stony Hill Road #302 Yardley, PA 19067 États-Unis Numéro gratuit : (800) 641-6996

Fax: (215) 891-8461 • Web: www.pinnacleclimate.com • Email: info@pinnacleint.com

Table des matières

EN.....	1-6
DE.....	7-11
FR.....	12-16
IT.....	17-21
ES.....	22-26
NL.....	27-31
PL.....	32-36

Informations relatives à la sécurité

IMPORTANT : LISEZ SOIGNEUSEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT LE MONTAGE, LES RÉPARATIONS OU L'UTILISATION DE CE VENTILATEUR. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.

▲ AVERTISSEMENT N'utilisez pas le ventilateur si le cordon ou la prise est endommagé(e).

Mettez le ventilateur au rebut ou retournez-le à un centre de service agréé à des fins d'examen et/ou de réparation.

Ne passez pas le cordon d'alimentation sous le revêtement de sol.

Ne recouvrez pas le dispositif d'un tapis, d'un tapis de couloir ou d'autres recouvrements semblables.

N'acheminez pas le cordon d'alimentation sous les meubles ou les appareils électroménagers.

Éloignez le cordon d'alimentation des zones très fréquentées pour éviter tout risque de trébuchement.

Pour réduire le risque de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à l'eau/la pluie et ne l'utilisez pas dans des emplacements humides.

Pour réduire le risque d'incendie et évacuer l'air correctement, assurez-vous que les bouches d'aération donnent sur l'extérieur.

▲ ATTENTION L'air usé ne doit pas être évacué dans des espaces situés à l'intérieur des murs ou des plafonds, dans les greniers, les vides sanitaires ou les garages.

▲ AVERTISSEMENT IL S'AGIT D'UN VENTILATEUR, PAS D'UN JOUET. AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES CORPORELLES ET DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE JOUEZ PAS AVEC LE VENTILATEUR ET PLACEZ-LE HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

▲ AVERTISSEMENT Pour se protéger contre les chocs électriques lors de l'utilisation, ne laissez pas le ventilateur entrer en contact avec d'autres objets raccordés à la masse tels que des tuyaux, des radiateurs, etc.

▲ AVERTISSEMENT Risque d'incendie, de chocs électriques ou de blessures lors de l'entretien ou de la maintenance. Débranchez ou déconnectez le ventilateur de l'alimentation électrique avant l'entretien.

Informations relatives à la sécurité

- | | |
|------------------------|---|
| ▲ AVERTISSEMENT | ATTENTION Dispositif automatique : pour réduire le risque de blessure, débranchez l'appareil avant l'entretien. |
| ▲ AVERTISSEMENT | Pour réduire le risque d'incendie ou de chocs électriques, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de la vitesse à semi-conducteurs. |
| ▲ AVERTISSEMENT | Pour réduire le risque de chocs électriques et de blessures, ne posez pas l'appareil sur une fenêtre. |
| ▲ AVERTISSEMENT | Pour réduire le risque de chocs électriques, n'exposez pas l'appareil à l'eau ou à la pluie. Cet appareil est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement. |
| ▲ AVERTISSEMENT | N'utilisez pas le ventilateur si le cordon ou la prise est endommagé(e). Mettez le ventilateur au rebut ou retournez-le à un centre de service agréé à des fins d'examen et/ou de réparation. Ne passez pas le cordon d'alimentation sous le revêtement de sol. Ne recouvrez pas le cordon d'alimentation d'un tapis, d'un tapis de couloir ou d'autres recouvrements semblables. N'acheminez pas le cordon d'alimentation sous les meubles ou les appareils électroménagers. Éloignez le cordon d'alimentation des zones très fréquentées et présentant un risque de trébuchement. |
| ▲ AVERTISSEMENT | Le travail d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par une ou des personnes qualifiées conformément à tous les codes et règlements applicables. |
| ▲ AVERTISSEMENT | Lorsque l'entretien ou le remplacement d'un composant nécessite le retrait ou la déconnexion d'un dispositif de sécurité, celui-ci devra être réinstallé ou remonté tel qu'il était installé avant d'utiliser ce ventilateur. |
| ▲ AVERTISSEMENT | Utilisez uniquement ce ventilateur de la manière prévue par le fabricant. Pour toute question, contactez le service client au 800-641-6996 |

- Avant toute utilisation, inspectez toujours le ventilateur pour détecter la présence de pièces détachées ou endommagées. Inspectez le cordon d'alimentation pour détecter d'éventuels dommages. N'utilisez jamais le ventilateur si des pièces sont endommagées ou manquantes. N'utilisez jamais le ventilateur sans dispositif de sécurité.
- Utilisez uniquement un courant de 120 V, 60 Hz (cycle) avec un circuit minimal de 15 A.
- Lors de l'utilisation avec une rallonge électrique, utilisez uniquement un cordon de la taille appropriée (capacité nominale), homologué UL et avec une prise de courant capable de contenir une fiche à trois broches (mise à la terre) fournie avec le cordon d'alimentation du ventilateur. Gardez toujours le cordon d'alimentation et les rallonges à l'abri de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants. Inspectez les cordons périodiquement et remplacez-les s'ils sont endommagés.

Installation et montage: ST-12F-DDF-E / ST-20F-DDF-E / ST-20FO-DDF-E / ST-24-DDF-E

1. Placez le ventilateur sur une surface plane à l'endroit désiré et en sécurité, puis connectez-le à une source d'alimentation approuvée.

VENTILATEUR SUR PIED DE 76,2 CM : ST-30P-DDF-E

Installation et montage

Outils requis:

Pince

Tournevis cruciforme

Tournevis à tête plate

Clé 10 mm / réglable

Pièces incluses dans la boîte :

(1) Base

(1) Grille de protection avant

(1) Grille de protection arrière

(1) Ensemble du moteur

(1) Hélice du ventilateur

(1) Collier de blocage

(1) Mât de support supérieur

(1) Mât de support inférieur

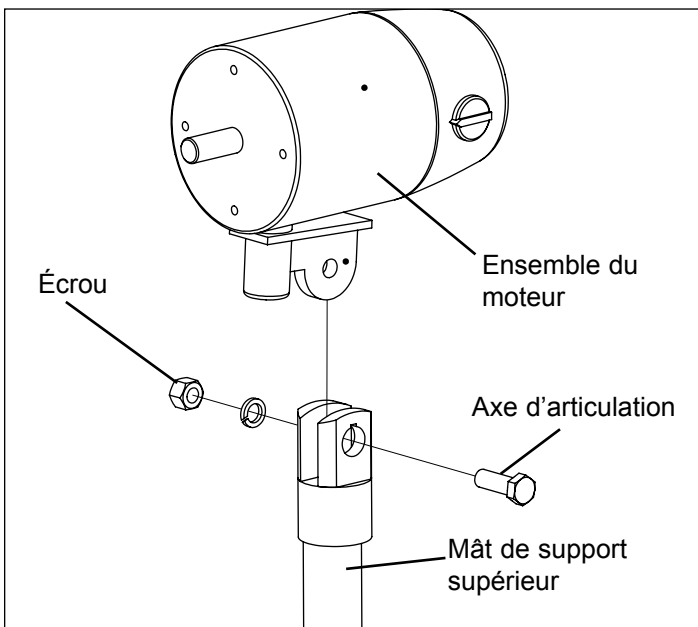


Figure 18 : Fixation du moteur à l'ensemble de support du moteur

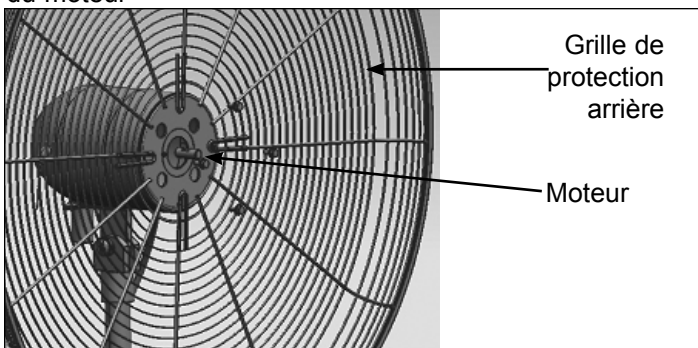


Figure 19 : Fixation de la grille de protection arrière au moteur

1. Placez la base sur une surface plane.
2. Placez le mât de support sur la base. Assurez-vous que les trous sont alignés.
3. Serrez fermement avec cinq vis d'accouplement à l'aide de la clé.
4. Posez le couvercle de la base.
5. Desserrez la vis du collier de blocage à l'aide de la clé mâle à six pans (clé hexagonale). Enlevez le mât de support supérieur lentement pour régler la hauteur du ventilateur.
6. Placez l'ensemble du moteur sur le connecteur situé sur le mât de support supérieur. Assurez-vous que les trous sont alignés.
7. Fixez l'ensemble du moteur avec un boulon (M12*40) et un écrou (M12). Serrez le boulon fermement à l'aide de la clé.
8. Faites glisser la grille de protection arrière sur l'ensemble du moteur et fixez-le à l'aide de quatre vis d'accouplement. Serrez les vis fermement à l'aide de la clé.
9. Desserrez la vis située à l'arrière de l'hélice du ventilateur à l'aide de la clé mâle à six pans (clé hexagonale). Faites glisser l'hélice du ventilateur sur l'arbre du moteur.
10. Attachez la grille de protection avant à la grille de protection arrière et fixez-les avec les attaches situées sur la grille de protection avant.

REMARQUE : Ce modèle ne PEUT PAS être fixé au mur.

ATTENTION Ne faites PAS glisser la vis de l'hélice du ventilateur au-delà de la rainure située sur l'arbre ! Si cette consigne n'est pas respectée, l'hélice du ventilateur ne tournera pas correctement et cela endommagera votre ventilateur ! Assurez-vous que l'arbre du ventilateur est dans l'alignement de la partie avant de l'hélice du ventilateur.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. GARANTIT UNIQUEMENT À L'ACHETEUR ORIGINAL QUE CE PRODUIT EST EXEMPT DE VICES DE MATÉRIEL ET DE FABRICATION PENDANT UNE PÉRIODE D'UN (1) AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. CE PRODUIT DOIT ÊTRE CORRECTEMENT INSTALLÉ, ENTRETENU ET UTILISÉ CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS FOURNIES.

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. EXIGE UNE PREUVE RAISONNABLE DE VOTRE DATE D'ACHAT AUPRÈS D'UN REVENDEUR OU D'UN DISTRIBUTEUR AGRÉÉ. VOUS DEVEZ DONC CONSERVER VOTRE FACTURE, LE REÇU OU LE CHÈQUE ANNULÉ DE L'ACHAT D'ORIGINE. CETTE GARANTIE SERA LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DES PIÈCES QUI S'AVÈRENT DÉFECTUEUSES DANS LE CADRE D'UNE UTILISATION ET D'UN ENTRETIEN NORMAUX PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE ET QUE **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** DÉTERMINERA À SA DISCRÉTION RAISONNABLE.

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX PRODUITS DESTINÉS À LA LOCATION.

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS LE REMPLACEMENT OU LE SERRAGE DES COURROIES, OU LES PANNES OU TOUTE DIFFICULTÉ DE FONCTIONNEMENT DUE À L'USURE NORMALE, AUX ACCIDENTS, AUX ABUS, À LA MAUVAISE UTILISATION, À L'ALTÉRATION, À UNE MAUVAISE APPLICATION, À UNE MAUVAISE INSTALLATION OU À UN ENTRETIEN INADÉQUAT ET TOUTE RÉPARATION EFFECTUÉE PAR VOUS OU PAR UN TIERS. L'ABSENCE D'ENTRETIEN NORMAL OU ROUTINIER DU VENTILATEUR, LES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'EXPÉDITION, LES DOMMAGES ATTRIBUABLES AUX INSECTES, AUX OISEAUX OU AUX ANIMAUX DE TOUTES SORTES ET LES DOMMAGES DUS AUX CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES NE SONT ÉGALEMENT PAS COUVERTS. DE PLUS, LA GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES LIÉS À LA FINITION, TELS QUE LES ÉRAFLURES, LES BOSSES, LA DÉCOLORATION, LA ROUILLE OU D'AUTRES DOMMAGES DUS AUX INTÉMPÉRIES, APRÈS L'ACHAT. TOUS LES FRAIS DE TRANSPORT POUR LE RETOUR DU PRODUIT ENDOMMAGÉ OU DES PIÈCES SERONT DE LA RESPONSABILITÉ DE L'ACHETEUR. DÈS RÉCEPTION DU

ASSUREZ-VOUS DE TOUJOURS PRÉCISER LE NUMÉRO DE MODÈLE ET LE NUMÉRO DE SÉRIE LORS D'UNE RÉCLAMATION CONCERNANT DES PRODUITS **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** POUR VOUS FACILITER LA TÂCHE, UTILISEZ L'ESPACE CI-DESSOUS POUR NOTER CES INFORMATIONS :

N° de modèle: _____

N° de série: _____

Date d'achat : _____

PRODUIT ENDOMMAGÉ, **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** L'EXAMINERA ET DÉTERMINERA S'IL EST DÉFECTUEUX.

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. RÉPARERA OU REMPLACERA LE PRODUIT ET LE RETOURNERA EN PORT PAYÉ D'AVANCE. SI **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** DÉTERMINE QUE LE PRODUIT EST EN ÉTAT DE FONCTIONNEMENT NORMAL OU NON DÉFECTUEUX, LE PRODUIT SERA RETOURNÉ EN PORT PAYABLE À DESTINATION.

CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** DÉCLINE TOUTE GARANTIE POUR LES PRODUITS ACHETÉS AUPRÈS DE VENDEURS AUTRES QUE LES DÉTAILLANTS OU DISTRIBUTEURS AGRÉÉS.

APRÈS LA PÉRIODE D'UN (1) AN, LA GARANTIE LIMITÉE EXPIRE, ET **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION POUR UNE APPLICATION PARTICULIÈRE. DE PLUS, **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** N'AURA AUCUNE RESPONSABILITÉ ENVERS L'ACHETEUR OU UN TIERS DE QUELQUE DOMMAGE SPÉCIAL, INDIRECT, PUNITIF, ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF. **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DÉFAUT CAUSÉ PAR DES TIERS. CETTE GARANTIE LIMITÉE ACCORDE À L'ACHETEUR DES DROITS SPÉCIFIQUES. UN ACHETEUR PEUT AVOIR D'AUTRES DROITS EN FONCTION DE L'ENDROIT OÙ IL VIT. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS OU LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE ; AINSI, LES EXCLUSIONS ET LIMITATIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS.

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. N'AUTORISE AUCUNE PERSONNE OU ENTREPRISE À ASSUMER TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ EN RELATION AVEC LA VENTE, L'INSTALLATION, L'UTILISATION, LE RETRAIT, LE RETOUR OU LE REMPLACEMENT DE SON ÉQUIPEMENT ET AUCUNE REPRÉSENTATION NE LIE **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.**

© 2016, Pinnacle Climate Technologies, Inc.

668 Stony Hill Road #302 Yardley, PA 19067 États-Unis Numéro gratuit : (800) 641-6996

Télécopie : (215) 891-8461 • Internet : www.pinnacleclimate.com • E-mail : info@pinnacleint.com

STANLEY®

Manuale D'uso e Istruzioni Operative

Numeri di modello: ST-12F-DDF-E, ST-20F-DDF-E,
ST-20FO-DDF-E, ST-24-DDF-E, ST-30P-DDF-E

Ventilatore da pavimento da 12"

ST-12F-DDF-E



Ventilatore a tamburo da 24"

ST-24-DDF-E



Ventilatore a piantana da 30"

ST-30P-DDF-E



Ventilatore da pavimento da 20"

ST-20F-DDF-E



Ventilatore Omni-vent da 20"

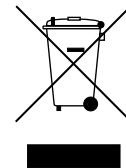
ST-20FO-DDF-E



LEGGERE E CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

IMPORTANTE: leggere e capire tutte le istruzioni riportate nel presente manuale prima di montare, avviare il ventilatore o di sottoporlo a manutenzione. L'uso improprio di questo ventilatore può causare lesioni gravi. Conservare il presente manuale per poterlo consultare in futuro.

ATTENZIONE Esclusivamente per uso di ventilazione generale. Non usare per scaricare vapori e materiali pericolosi o esplosivi. Non usare mai il ventilatore in spazi in cui si trovano prodotti come benzina, solventi, diluenti per vernici, particelle di polvere, combustibili volatili o aerosol trasportati o qualsiasi sostanza chimica sconosciuta.



Annotare il numero di serie del proprio ventilatore e riportarlo sul retro del presente manuale d'uso per riferimento futuro.

© 2016, Pinnacle Climate Technologies, Inc.

668 Stony Hill Road #302 Yardley, PA 19067 USA Numero verde: +1 (800) 641-6996

Fax: +1 (215) 891-8461 • Sito internet: www.pinnacleclimate.com • E-mail: info@pinnacleint.com

Indice

EN.....	1-6
DE.....	7-11
FR.....	12-16
IT.....	17-21
ES.....	22-26
NL.....	27-31
PL.....	32-36

Informazioni sulla sicurezza

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DEL MONTAGGIO, DELLA MANUTENZIONE O DELL'USO DI QUESTO VENTILATORE. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE LESIONI PERSONALI GRAVI E/O DANNI ALLE COSE.

▲ AVVERTENZA Non mettere in funzione un ventilatore con cavo o spina danneggiati.

Rimuovere il ventilatore o rimandarlo a un centro di assistenza autorizzato per l'esame e/o la riparazione.

Non far passare il cavo sotto un tappeto.

Non coprire con tappetini, passatole o coperture simili.

Non far passare il cavo sotto mobili o apparecchi.

Sistemare il cavo fuori dalle aree di passaggio dove non può far inciampare.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non esporre all'acqua/alla pioggia e non usare in ambienti umidi.

▲ ATTENZIONE Per ridurre il rischio di incendi e per scaricare l'aria in maniera idonea, assicurarsi di dirigere l'aria verso l'esterno.

Non far sfiatare l'aria di scarico in spazi racchiusi da pareti o soffitti o in soffitte, vespai o garage.

▲ AVVERTENZA QUESTO È UN VENTILATORE - NON UN GIOCOTTOLO! PER RIDURRE IL RISCHIO DI LESIONI ALLA PERSONA E DI SCOSSE ELETTRICHE, NON SI DEVE GIOCARE CON IL VENTILATORE E NON LO SI DEVE POSIZIONARE IN UN POSTO ALLA PORTATA DEI BAMBINI.

▲ AVVERTENZA Come protezione dalle scosse elettriche durante il funzionamento, non permettere che il ventilatore venga a contatto con altri oggetti collegati a terra come tubi, radiatori, ecc.

▲ AVVERTENZA Rischio di incendio, di scosse elettriche o di lesioni personali durante le attività di riparazione o manutenzione. Togliere la spina o disconnettere dall'alimentazione elettrica prima della manutenzione.

STANLEY **STANLEY** STANLEY, il logo STANLEY. Sia il rettangolo dentellato sia il design del pacchetto diagonale giallo e nero sono marchi di fabbrica di Stanley Black & Decker, Inc. o sua affiliata.

Informazioni sulla sicurezza

- | | |
|---------------------|---|
| ▲ AVVERTENZA | ATTENZIONE Dispositivo automatico - Per ridurre il rischio di lesioni, disconnettere dall'alimentazione elettrica prima della manutenzione |
| ▲ AVVERTENZA | Per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, non usare questo ventilatore con dispositivi allo stato solido di controllo della velocità. |
| ▲ AVVERTENZA | Per ridurre il rischio di scosse elettriche e di lesioni alle persone, non usare in una finestra. |
| ▲ AVVERTENZA | Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non esporre all'acqua o alla pioggia. Quest'unità è destinata esclusivamente all'uso interno. |
| ▲ AVVERTENZA | Non mettere in funzione un ventilatore con cavo o spina danneggiati. Rimuovere il ventilatore o rimandarlo a un centro di assistenza autorizzato per l'esame e/o la riparazione. Non far passare il cavo sotto un tappeto. Non coprire il cavo con tappetini, passatoie o coperture simili. Non far passare il cavo sotto mobili o apparecchi. Sistemare il cavo fuori dalle aree di passaggio dove non può far inciampare. |
| ▲ AVVERTENZA | Le attività di installazione e il cablaggio elettrico devono essere eseguiti da persone qualificate conformemente a tutti i codici e ai regolamenti applicabili. |
| ▲ AVVERTENZA | Quando la manutenzione o la sostituzione di un componente richiede la rimozione o la disconnessione di un dispositivo di sicurezza, tale dispositivo di sicurezza deve essere reinstallato o rimontato nel modo in cui era installato precedentemente, prima di mettere in funzione il ventilatore. |
| ▲ AVVERTENZA | Usare questo ventilatore esclusivamente nel modo previsto dal produttore. Per qualsiasi domanda contattare il Servizio clienti al numero +1-800-641-6996. |

- Prima del funzionamento controllare sempre che sul ventilatore non ci siano componenti allentati o danneggiati. Controllare che il cavo elettrico non sia danneggiato. Non usare mai il ventilatore in caso di danneggiamento o mancanza di qualsiasi componente. Non usare mai il ventilatore se non sono applicate le protezioni di sicurezza.
- Far funzionare solo con corrente (di ciclo) a 120 volt 60 Hz con un minimo di un circuito da 15 amp.
- Se si impiega un cavo di prolunga, usare solo cavi della dimensione giusta (amperaggio nominale), elencato UL e con presa per spina in grado di accettare spina tripolare con messa a terra fornita sul cavo di alimentazione del ventilatore. Tenere sempre il cavo elettrico e i cavi di prolunga lontano dal calore, dall'olio e da bordi affilati. Ispezionare periodicamente i cavi e sostituirli se danneggiati.

Installazione e Montaggio: ST-12F-DDF-E / ST-20F-DDF-E / ST-20FO-DDF-E / ST-24-DDF-E

1. Posizionare il ventilatore su una superficie piana in una posizione desiderata sicura, poi collegare a una fonte di energia elettrica approvata.

VENTILATORE A PIANTANA DA 30"': ST-30P-DDF-E

Installazione e montaggio

Attrezzi necessari:

Pinze

Cacciavite a stella

Cacciavite piatto

Chiave regolabile da 10 mm

Componenti inclusi nella scatola:

(1) Base

(1) Protezione anteriore

(1) Protezione posteriore

(1) Gruppo motore

(1) Gruppo pale ventilatore

(1) Collare di bloccaggio

(1) Palo di supporto superiore

(1) Palo di supporto inferiore

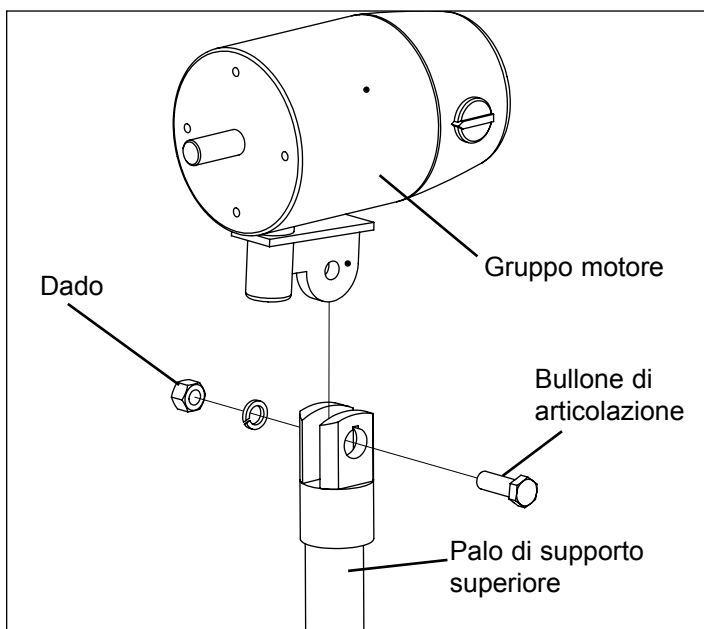


Figura 18: attacco del motore al gruppo di supporto motore

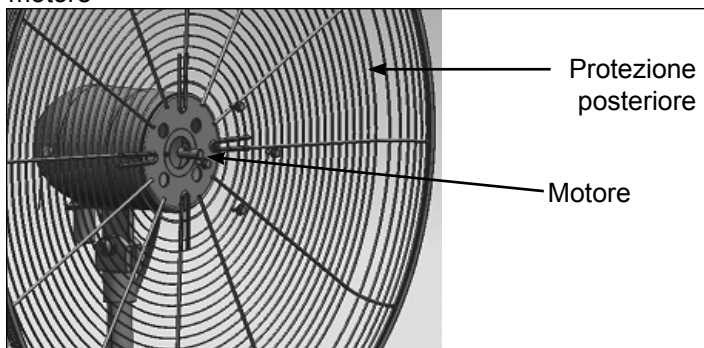


Figura 19: attacco della protezione posteriore al motore

1. Posizionare la base su una superficie piana
2. Montare il palo di supporto sulla base. Assicurarsi che i fori siano allineati.
3. Fissare saldamente con 5 viti flangiata usando la chiave.
4. Posizionare la copertura della base.
5. Allentare la vite flangiata di bloccaggio usando una chiave a brugola (chiave esagonale). Estrarre lentamente il palo di supporto superiore per regolare l'altezza del ventilatore.
6. Montare il gruppo motore al connettore sul palo di supporto superiore. Assicurarsi che i fori siano allineati
7. Fissare il gruppo motore con bullone (M12*40) e dado (M12). Stringere saldamente il bullone usando la chiave.
8. Far scorrere la protezione posteriore sul gruppo motore e fissarla con 4 viti flangiata. Stringere saldamente le viti usando la chiave.
9. Allentare la vite sul retro del gruppo pale ventilatore usando la chiave a brugola (chiave esagonale). Far scorrere il gruppo pale ventilatore sull'albero motore.
10. Attaccare la protezione anteriore alla protezione posteriore e fissare con i dispositivi di fissaggio sulla protezione anteriore.

NOTA: questo modello NON PUÒ essere montato a parete

⚠ ATTENZIONE NON far scorrere la vite delle pale del ventilatore oltre la scanalatura sull'albero! Ciò causerebbe una rotazione errata delle pale del ventilatore e potrebbe provocare danni al vostro ventilatore! Assicurarsi che l'albero del ventilatore sia a filo con la parte anteriore del gruppo pale ventilatore.

1 ANNO DI GARANZIA LIMITATA

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. GARANTISCE QUESTO PRODOTTO ESCLUSIVAMENTE ALL'ACQUIRENTE ORIGINARIO, COME PRIVO DI DIFETTI DI MATERIALE E LAVORAZIONE PER UN PERIODO DI UN (1) ANNO DALLA DATA DI ACQUISTO INIZIALE. QUESTO PRODOTTO DEVE ESSERE INSTALLATO, CURATO E FATTO FUNZIONARE IN MANIERA IDONEA, IN CONFORMITÀ CON LE ISTRUZIONI FORNITE.

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. RICHIEDE PROVA ADEGUATA DELLA VOSTRA DATA DI ACQUISTO DA UN RIVENDITORE O DISTRIBUTORE AUTORIZZATO. PERTANTO SIETE TENUTI A CONSERVARE LO SCONTRINO DI ACQUISTO, LA FATTURA O L'ASSEGNO ANNULLATO DELLA VENDITA ORIGINARIA. QUESTA GARANZIA LIMITATA SARÀ LIMITATA ALLA RIPARAZIONE O ALLA SOSTITUZIONE DI COMPONENTI, CHE DIMOSTRANO DI ESSERE DIFETTOSI IN CONDIZIONI DI USO E DI SERVIZIO NORMALI ENTRO IL PERIODO DI GARANZIA E CHE **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** DEFINIRÀ A PROPRIA RAGIONEVOLE DISCREZIONE.

QUESTA GARANZIA NON SI APPLICA AI PRODOTTI ACQUISTATI PER USO DI NOLEGGIO.

QUESTA GARANZIA LIMITATA NON COPRE LA SOSTITUZIONE DI CINGHIE O LA MESSA IN TENSIONE DI CINGHIE O QUALSIASI AVARIA O DIFFICOLTÀ OPERATIVE DOVUTE A NORMALE USURA E STRAPPO, INCIDENTE, ABUSO, USO IMPROPRIO, ALTERAZIONE, IMPIEGO ERRONEO, INSTALLAZIONE SCORRETTA O MANUTENZIONE E RIPARAZIONE DA PARTE VOSTRA O DI TERZI. NON SONO COPERTI NEANCHE LA MANCATA ESECUZIONE DELLA MANUTENZIONE NORMALE E ORDINARIA DEL VENTILATORE, I DANNI DI SPEDIZIONE, I DANNI CONNESSI A INSETTI, UCCELLI O ANIMALI DI OGNI TIPO E I DANNI DOVUTI A FENOMENI METEOROLOGICI. INOLTRE QUESTA GARANZIA LIMITATA NON COPRE DANNI ALLA FINITURA, COME GRAFFI, BOLLI, SCOLORIMENTO, RUGGINE O ALTRI DANNI PROVOCATI DALLE INTEMPERIE, DOPO L'ACQUISTO. TUTTI I COSTI DI TRASPORTO PER LA RESTITUZIONE DEL PRODOTTO O DEI COMPONENTI DANNEGGIATI SARANNO DI RESPONSABILITÀ DELL'ACQUIRENTE. DOPO IL RICEVIMENTO DELL'ARTICOLO DANNEGGIATO, **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.**

ASSICURARSI SEMPRE DI SPECIFICARE IL NUMERO DI MODELLO E IL NUMERO DI SERIE AL MOMENTO DI QUALSIASI RECLAMO ALLA **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** PER VOSTRA COMODITÀ USATE LO SPAZIO PREVISTO QUI SOTTO PER RIPORTARE TALI INFORMAZIONI:

N° di modello: _____

N° di serie: _____

Data di acquisto: _____

© 2016, Pinnacle Climate Technologies, Inc.

668 Stony Hill Road #302 Yardley, PA 19067 USA Numero verde: +1 (800) 641-6996

Fax: +1 (215) 891-8461 • Sito internet: www.pinnacleclimate.com • E-mail: info@pinnacleint.com

ESAMINERÀ L'OGGETTO E STABILIRÀ SE È DIFETTOSO.

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. RIPARERÀ O SOSTITUIRÀ E RIMANDERÀ INDIETRO L'ARTICOLO, CON SPESE DI TRASPORTO PREPAGATE. SE **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** RITIENE CHE L'ARTICOLO È IN CONDIZIONI OPERATIVE NORMALI OPPURE NON DIFETTOSO, L'ARTICOLO SARÀ RESTITUITO CON SPESE DI SPEDIZIONE A CARICO DEL DESTINATARIO.

LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA SOSTITUISCE OGNI ALTRA GARANZIA ESPRESSA. **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA PER PRODOTTI CHE SONO STATI ACQUISTATI PRESSO VENDITORI CHE NON SIANO I RIVENDITORI O DISTRIBUTORI AUTORIZZATI.

DOPO LA SCADENZA DEL PERIODO DI UN (1) ANNO DELLA GARANZIA LIMITATA, **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA TACITA, COMPRESA, SENZA ALCUNA LIMITAZIONE, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UN'APPLICAZIONE PARTICOLARE. INOLTRE **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** NON SI ASSUMERÀ ALCUNA RESPONSABILITÀ RISPETTO ALL'ACQUIRENTE O TERZI PER QUALSIASI DANNO SPECIALE, PUNITIVO, INDIRECTO, ACCIDENTALE O CONSEGUENTE. **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER QUALSIASI DIFETTO CAUSATO DA TERZI. LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA ATTRIBUISCE ALL'ACQUIRENTE DIRITTI LEGALI SPECIFICI; UN ACQUIRENTE PUÒ AVERE ALTRI DIRITTI IN BASE A DOVE VIVE. ALCUNI STATI NON AMMETTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI DANNI SPECIALI, ACCIDENTALI O CONSEGUENTI O LIMITAZIONI SULLA DURATA DELLA GARANZIA, PERTANTO LE ESCLUSIONI E LIMITAZIONI MENZIONATE IN PRECEDENZA POSSONO NON ESSERE APPLICABILI NEL VOSTRO CASO.

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. NON AUTORIZZA ALCUNA PERSONA O DITTA AD ASSUMERE PER ESSA ALTRI IMPEGNI O RESPONSABILITÀ RELATIVAMENTE ALLA VENDITA, ALL'INSTALLAZIONE, ALL'USO, ALLA RIMOZIONE, ALLA RESTITUZIONE O ALLA SOSTITUZIONE DEI SUOI APPARECCHI E NESSUNA DI TALI RAPPRESENTAZIONI È VINCOLANTE PER **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.**

STANLEY®

Manual de Usuario e Instrucciones de Uso

Números de Modelo: ST-12F-DDF-E, ST-20F-DDF-E,
ST-20FO-DDF-E, ST-24-DDF-E, ST-30P-DDF-E

Ventilador de suelo de
30,48 cm

ST-12F-DDF-E



Ventilador de tambor de
60,96 cm

ST-24-DDF-E



Ventilador de pie de
76,20 cm

ST-30P-DDF-E



Ventilador de suelo de
50,80 cm

ST-20F-DDF-E



Ventilador omnidireccional
de 50,80 cm

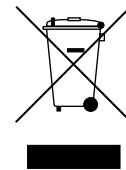
ST-20FO-DDF-E



LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

IMPORTANTE: Lea detenidamente todas las instrucciones de este manual antes de montar, encender o reparar el ventilador. Un uso indebido del ventilador puede dar lugar a lesiones graves. Conserve este manual para futuras consultas.

PRECAUCION Exclusivamente para uso de ventilación general. No usar para ventilar materiales y vapores peligrosos o explosivos. Nunca use el ventilador en espacios que contengan productos como gasolina, disolventes, diluyentes de pintura, partículas de polvo, combustibles volátiles o aéreos ni ningún otro producto químico desconocido.



Tome nota del número de serie del ventilador y escríbalo en el dorso de este manual de usuario para futuras consultas.

© 2016, Pinnacle Climate Technologies, Inc.

668 Stony Hill Road #302 Yardley, PA 19067 EE. UU. Teléfono gratuito: (800) 641-6996

Fax: (215) 891-8461 • Web: www.pinnacleclimate.com • Correo electrónico: info@pinnacleint.com

Índice

EN.....	1-6
DE.....	7-11
FR.....	12-16
IT.....	17-21
ES.....	22-26
NL.....	27-31
PL.....	32-36

Información de seguridad

IMPORTANTE: LEA DETENIDAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE MONTAR, REPARAR O USAR ESTE VENTILADOR. EN CASO DE NO SEGUIRSE ESTAS INSTRUCCIONES, SE PODRÍAN PRODUCIR LESIONES GRAVES Y DAÑOS MATERIALES DE CONSIDERACIÓN.

▲ ADVERTENCIA No utilice ningún ventilador que presente daños en el cable o el enchufe.

Deseche el ventilador o devuélvalo al servicio técnico autorizado para que sea comprobado o reparado.

No tienda el cable bajo alfombras/moquetas.

No cubra el cable con alfombras de ningún tipo u otras cubiertas similares.

No tienda el cable bajo muebles o electrodomésticos.

Sitúe el cable lejos de la zona de tránsito de forma que no sea posible tropezar con él.

A fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas, no exponga el aparato al agua/lluvia ni lo use en lugares húmedos.

▲ PRECAUCIÓN A fin de reducir el riesgo de incendios y para lograr una salida de aire adecuada, canalice el aire hacia el exterior.

No proyecte el aire de escape hacia espacios rodeados por paredes o techos, ni en áticos, entresuelos o garajes.

▲ ADVERTENCIA ESTE VENTILADOR NO ES UN JUGUETE. A FIN DE REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES Y DESCARGAS ELÉCTRICAS, EVITE JUGAR CON EL VENTILADOR O COLOCARLO EN UN LUGAR EN EL QUE LOS NIÑOS PEQUEÑOS PUEDAN ACCEDER A ÉL.

▲ ADVERTENCIA A fin de evitar descargas eléctricas durante su uso, impida que el ventilador entre en contacto con otros objetos conectados a tierra como tuberías, radiadores, etc.

▲ ADVERTENCIA Puede existir riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones al llevar a cabo operaciones de reparación o mantenimiento. Desenchufe o desconecte el ventilador de la fuente de alimentación antes de proceder a su reparación.

▲ ADVERTENCIA PRECAUCIÓN Dispositivo de funcionamiento automático: a fin de reducir el riesgo de lesiones, desconéctelo de la fuente de alimentación antes de proceder a su reparación

STANLEY **STANLEY** STANLEY, el logotipo de STANLEY, el rectángulo con muescas y el diseño de empaquetado diagonal negro y amarillo son marcas comerciales de Stanley Black & Decker, Inc. o alguna de sus filiales.

Información de seguridad

▲ ADVERTENCIA

A fin de reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no use este aparato con dispositivos de control de velocidad de estado sólido.

▲ ADVERTENCIA

A fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas y lesiones, no use este aparato en una ventana.

▲ ADVERTENCIA

A fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas, no exponga el aparato al agua ni la lluvia. Esta unidad ha sido diseñada exclusivamente para uso en interiores.

▲ ADVERTENCIA

No utilice ningún ventilador que presente daños en el cable o el enchufe. Deseche el ventilador o devuélvalo al servicio técnico autorizado para que sea comprobado o reparado. No tienda el cable bajo alfombras/moquetas. No cubra el cable con alfombras de ningún tipo u otras cubiertas similares. No tienda el cable bajo muebles o electrodomésticos. Sitúe el cable lejos de las zonas de tránsito de forma que no sea posible tropezar con él.

▲ ADVERTENCIA

El trabajo de instalación y tendido de cables eléctricos debe ser llevado a cabo por personal cualificado de acuerdo con las normativas y regulaciones vigentes.

▲ ADVERTENCIA

Al reparar o reemplazar un componente para el que sea necesario desmontar o desconectar un dispositivo de seguridad, dicho dispositivo de seguridad deberá volver a montarse o conectarse tal y como se hallaba originalmente antes de usar este ventilador.

▲ ADVERTENCIA

Use este ventilador únicamente de acuerdo con las indicaciones del fabricante. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en el teléfono 800-641-6996.

- Antes de usar el ventilador, compruebe que no presenta piezas sueltas o dañadas. Examine el cable de alimentación y verifique que no se observan daños. No use el ventilador si alguna pieza falta o está dañada. No use el ventilador sin las protecciones de seguridad instaladas.
- Use el aparato únicamente con una corriente de 120 voltios a 60 Hz (ciclos) en un circuito mínimo de 15 amperios.
- Si usa un cable alargador, asegúrese de que sea del tamaño (amperaje) adecuado, tiene certificación UL y cuenta con un conector que puede aceptar el enchufe de tres clavijas con tierra del cable de alimentación del ventilador. Mantenga siempre el cable de alimentación y los cables alargadores alejados del calor, el aceite y los bordes afilados. Examine los cables con regularidad y cámbielos si presentan daños.

Instalación y Montaje: ST-12F-DDF-E / ST-20F-DDF-E / ST-20FO-DDF-E / ST-24-DDF-E

- Coloque el ventilador en el suelo en una posición segura y, a continuación, conéctelo a una fuente de alimentación aprobada.

VENTILADOR DE PIE DE 76,20 CM: ST-30P-DDF-E

Instalación y Montaje

Herramientas Necesarias:

Alicates

Destornillador de estrella

Destornillador plano

Llave inglesa/10 mm

Piezas Incluidas en la Caja:

(1) Base

(1) Protección delantera

(1) Protección trasera

(1) Conjunto del motor

(1) Conjunto de aspas del ventilador

(1) Collarín de cierre

(1) Poste de soporte superior

(1) Poste de soporte inferior

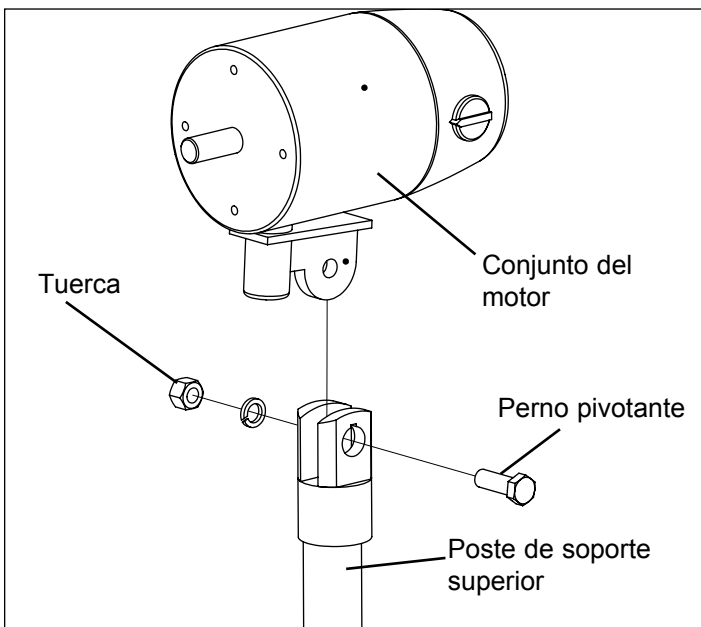


Figura 18: Sujeción del motor al conjunto de soporte del motor

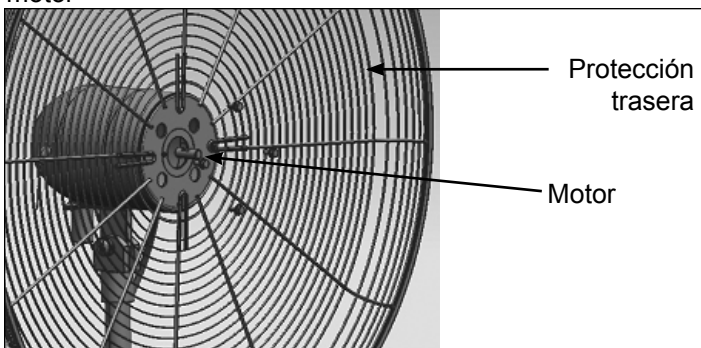


Figura 19: Sujeción de la protección trasera al motor

1. Coloque la base en el suelo
2. Instale el poste de soporte en la base. Compruebe que los orificios están alineados.
3. Asegúrelo firmemente con 5 tornillos con brida usando la llave inglesa.
4. Coloque la cubierta de la base.
5. Afloje el tornillo del collarín de cierre usando la llave Allen (llave hexagonal). Extraiga lentamente el poste de soporte superior para ajustar la altura del ventilador.
6. Monte el conjunto del motor en el conector del poste de soporte superior. Compruebe que los orificios están alineados
7. Sujete el conjunto del motor con un tornillo (M12*40) y una tuerca (M12). Apriete el tornillo firmemente con la llave inglesa.
8. Deslice la protección posterior en el conjunto del motor y sujétela con 4 tornillos con brida. Apriete los tornillos firmemente con la llave inglesa.
9. Afloje el tornillo de la parte posterior del conjunto de aspas del ventilador con la llave Allen (llave hexagonal). Deslice el conjunto de aspas del ventilador en el eje del motor.
10. Sujete la protección delantera a la protección trasera y asegúrela con las fijaciones de la protección delantera.

NOTA: Este modelo NO PUEDE montarse en una pared

⚠ PRECAUCION NO lleve el tornillo de las aspas del ventilador más allá de la muesca en el eje. Si lo hace, las aspas no girarán correctamente y podrían dañar el ventilador. Asegúrese de que el eje del ventilador está a nivel con la parte frontal del conjunto de las aspas.

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. ÚNICAMENTE GARANTIZA ANTE EL COMPRADOR MINORISTA ORIGINAL DE ESTE PRODUCTO QUE EL MISMO SE ENCUENTRA LIBRE DE DEFECTOS DE MATERIALES Y FABRICACIÓN DURANTE UN PERIODO DE UN (1) AÑO A PARTIR DE LA FECHA INICIAL DE COMPRA. ESTE PRODUCTO DEBE INSTALARSE, MANTENERSE Y USARSE CORRECTAMENTE DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES PROPORCIONADAS.

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. REQUIERE DE UNA PRUEBA RAZONABLE DE LA FECHA DE COMPRA POR PARTE DE UN PROVEEDOR O DISTRIBUIDOR AUTORIZADO. POR LO TANTO, SE RECOMIENDA QUE CONSERVE EL TICKET DE COMPRA, FACTURA O CHEQUE COBRADO DE LA COMPRA ORIGINAL. ESTA GARANTÍA LIMITADA SE LIMITARÁ A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DE PIEZAS QUE RESULTEN SER DEFECTUOSAS BAJO UN USO NORMAL Y A LAS OPERACIONES DE SERVICIO TÉCNICO DENTRO DEL PERIODO DE GARANTÍA, LAS CUALES **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** DETERMINARÁ A SU DISCRECIÓN DE MANERA RAZONABLE.

ESTA GARANTÍA NO SE APLICA A PRODUCTOS ADQUIRIDOS PARA FINES DE ALQUILER.

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO CUBRE EL REEMPLAZO NI EL AJUSTE DE CORREAS, NI NINGÚN OTRO FALLO O DIFICULTAD DE FUNCIONAMIENTO DERIVADOS DEL USO Y DESGASTE NORMAL, ACCIDENTE, TRATO INADECUADO, ALTERACIÓN, USO INDEBIDO, INSTALACIÓN INCORRECTA O MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN INAPROPIADOS POR PARTE DEL CLIENTE O DE TERCEROS. TAMPOCO QUEDAN CUBIERTOS LOS CASOS EN LOS QUE NO SE REALICE UN MANTENIMIENTO NORMAL Y RUTINARIO DEL VENTILADOR, SE PRODUZCAN DAÑOS EN EL ENVÍO, SE PRODUZCAN DAÑOS RELACIONADOS CON INSECTOS, AVES O ANIMALES DE CUALQUIER TIPO O BIEN SE PRODUZCAN DAÑOS DERIVADOS DE LAS CONDICIONES CLIMÁTICAS. ADEMÁS, LA GARANTÍA LIMITADA NO CUBRE LOS DAÑOS AL ACABADO, COMO ARAÑAZOS, ABOLLADURAS, DECOLORACIÓN, ÓXIDO U OTROS DAÑOS AMBIENTALES TRAS SU COMPRA. TODOS LOS COSTES DE TRANSPORTE PARA LA DEVOLUCIÓN DEL PRODUCTO O PIEZAS DAÑADAS CORRERÁN A CARGO DEL COMPRADOR. TRAS LA RECEPCIÓN DEL ARTÍCULO DAÑADO, **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** EXAMINARÁ EL ARTÍCULO Y DETERMINARÁ SI ES DEFECTUOSO.

NO OLVIDE ESPECIFICAR **EL NÚMERO DE MODELO Y EL NÚMERO DE SERIE** AL REALIZAR CUALQUIER RECLAMACIÓN A **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** PARA SU COMODIDAD, USE EL ESPACIO QUE SE OFRECE A CONTINUACIÓN PARA ANOTAR ESTA INFORMACIÓN:

N.º de modelo: _____

N.º de serie: _____

Fecha de compra: _____

© 2016, Pinnacle Climate Technologies, Inc.

668 Stony Hill Road #302 Yardley, PA 19067 EE. UU. Teléfono gratuito: (800) 641-6996

Fax: (215) 891-8461 • Web: www.pinnacleclimate.com • Correo electrónico: info@pinnacleclimate.com

STANLEY®

Gebruikershandleiding En Instructies Voor Bediening

Modelnummers: ST-12F-DDF-E, ST-20F-DDF-E,
ST-20FO-DDF-E, ST-24-DDF-E, ST-30P-DDF-E

Vloerventilator 30,48 cm

ST-12F-DDF-E



Trommelventilator 60,96 cm

ST-24-DDF-E



Ventilator met voetstuk 76,2 cm

ST-30P-DDF-E



Vloerventilator 50,8 cm

ST-20F-DDF-E



Omni-ventilator 50,8 cm

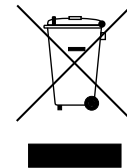
ST-20FO-DDF-E



LEES DEZE INSTRUCTIES EN BEWAAR ZE

BELANGRIJK: Lees al de instructies in deze handleiding en begrijp ze voordat u de ventilator ineenzet, opstart of onderhoudt. Ongepast gebruik van deze ventilator kan ernstig letsel veroorzaken. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

⚠ WAARSCHUWING Enkel voor algemene ventilatie. Niet gebruiken om gevaarlijke of explosieve materialen en dampen te ventileren. Gebruik de ventilator nooit in ruimtes die producten bevatten zoals benzine, oplosmiddelen, verfverduunners, stofdeeltjes, vluchtige of in de lucht gedragen ontvlambare deeltjes of gelijk welke niet bekende chemische stoffen.



Vind het serienummer van uw ventilator en schrijf het op de achterkant van deze gebruikershandleiding op voor toekomstig gebruik.

© 2016, Pinnacle Climate Technologies, Inc.

668 Stony Hill Road #302 Yardley, PA 19067 V.S. Gratis: (800) 641-6996

Fax: (215) 891-8461 • Web: www.pinnacleclimate.com • E-mail: info@pinnacleint.com

Inhoudsopgave

EN.....	1-6
DE.....	7-11
FR.....	12-16
IT.....	17-21
ES.....	22-26
NL.....	27-31
PL.....	32-36

Veiligheidsinformatie

▲ WAARSCHUWING Bedien geen enkele ventilator als de kabel of stekker beschadigd is.

Werp de ventilator weg of breng het naar een geautoriseerde reparatiedienst voor onderzoek en/of herstel.

Niet doen draaien onder tapijt.

Niet bedekken met dekens, vloerkleden of gelijkaardige afdekking.

Laat de stroomkabel niet onder meubilair of toestellen lopen.

Breng de stroomkabel weg van gebieden met veel voetverkeer zodat men er niet over kan struikelen.

Om het risico op elektrische schok te verminderen, stel het niet bloot aan water/regen of gebruik het niet in vochtige plaatsen.

▲ WAARSCHUWING Om het risico op brand te verminderen en om de lucht op gepaste manier weg te leiden, zorg ervoor om de lucht naar buiten te leiden.

Breng de uitlaatlucht niet binnen ommuurde ruimtes, plafonds of in zolders, kruipkelders of garages.

BELANGRIJK: LEES ALLE INSTRUCTIES ZORGVULDIG VOORAFGAAND AAN MONTAGE, ONDERHOUD OF GEBRUIK VAN DEZE VENTILATOR. INDIEN U DEZE INSTRUCTIES NIET NALEEFTE KAN DIT LEIDEN TOT ERNSTIG PERSOONLIJK LETSEL EN/OF SCHADE AAN EIGENDOM.

▲ WAARSCHUWING DIT IS EEN VENTILATOR - GEEN SPEELGOED! OM HET RISICO OP PERSOONLIJK LETSEL EN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, MOGEN KLEINE KINDEREN NIET SPELEN MET VENTILATOREN OF MOGEN ZE NIET GEPLAATST WORDEN WAAR KLEINE KINDEREN ER BIJ KUNNEN.

▲ WAARSCHUWING Ter bescherming tegen elektrische schokken wanneer de ventilator in werking is, laat de ventilator niet in contact komen met andere gearde voorwerpen zoals pijpen, radiatoren, enz.

▲ WAARSCHUWING Risico op brand, elektrische schok of persoonlijk letsel bij het onderhoud. Koppel de ventilator los van de stroombron alvorens onderhoud uit te voeren.

▲ WAARSCHUWING OPGELET Automatisch bediend toestel - Om het risico op letsel te verminderen, koppel het los van de stroomtoevoer alvorens onderhoud uit te voeren.

Veiligheidsinformatie

▲ WAARSCHUWING Om het risico op brand of elektrische schok te verminderen, mag het niet gebruikt worden met gelijk welke halfgeleider snelheidsregelapparatuur.

▲ WAARSCHUWING Om het risico op elektrische schok en letsel aan personen te verminderen, mag het niet in een raam gebruikt worden.

▲ WAARSCHUWING Om het risico op elektrische schok te verminderen, stel het niet bloot aan water/regen. Dit apparaat is enkel ontworpen voor binnenshuis gebruik.

▲ WAARSCHUWING Bedien geen enkele ventilator als de kabel of stekker beschadigd is. Werp de ventilator weg of breng het naar een geautoriseerde reparatiedienst voor onderzoek en/of herstel. Laat de stroomkabel niet onder tapijt doorlopen. Bedek de stroomkabel niet met dekens, vloerkleden of gelijkaardige afdekking. Laat de stroomkabel niet onder meubilair of toestellen lopen. Plaats de stroomkabel uit de buurt van gebieden met veel voetverkeer en daar waar men er niet over kan struikelen.

▲ WAARSCHUWING Installatiewerk en elektrische bekabeling moet uitgevoerd worden door (een) gekwalificeerde persoon/personen, in overeenstemming met alle toepasselijke normen en regelgeving.

▲ WAARSCHUWING Wanneer het onderhouden of vervangen van onderdelen het verwijderen of loskoppelen van een veiligheidstoestel inhoudt, moet het veiligheidstoestel net als voorheen opnieuw geïnstalleerd of teruggeplaatst worden alvorens deze ventilator te gebruiken.

▲ WAARSCHUWING Gebruik deze ventilator enkel op de manier zoals bedoeld door de fabrikant. Als u verder nog vragen heeft, neem dan contact op met de klantendienst op 800-641-6996.

- Controleer de ventilator voorafgaand aan gebruik altijd op loszittende of beschadigde onderdelen. Inspecteer stroomkabels op gelijk welke schade. Gebruik nooit een ventilator als gelijk welk onderdeel beschadigd is of ontbreekt. Gebruik nooit een ventilator waarbij de veiligheidsschermen niet zijn aangebracht.
- Bedien het enkel met een stroom van 120 volt 60 Hz (cyclus) op een circuit van minstens 15 amp.
- Wanneer het gebruikt wordt met een verlengsnoer, gebruik dan enkel een snoer van juiste grootte (amp-listing), met UL-vermelding en met een stopcontact dat de op de stroomkabel van de ventilator gebruikte geaarde stekker met drie contacten kan ontvangen. Houd de stroomkabel en de verlengsnoeren altijd uit de buurt van hitte, olie en scherpe randen. Inspecteer kabels periodiek en vervang ze indien ze beschadigd zijn.

Installatie en Montage: ST-12F-DDF-E / ST-20F-DDF-E / ST-20FO-DDF-E / ST-24-DDF-E

- Plaats de ventilator op een vlakke ondergrond in een veilige, gewenste positie, en sluit het dan aan op een goedgekeurde stroombron.

VENTILATOR MET VOETSTUK 76,2 cm: ST-30P-DDF-E

Installatie en Montage

Benodigd gereedschap:

Tang

Kruisschroevendraaier

Platte schroevendraaier

10 mm /verstelbare moersleutel

Onderdelen in doos geleverd:

(1) Voetstuk

(1) Voorste bescherming

(1) Achterste bescherming

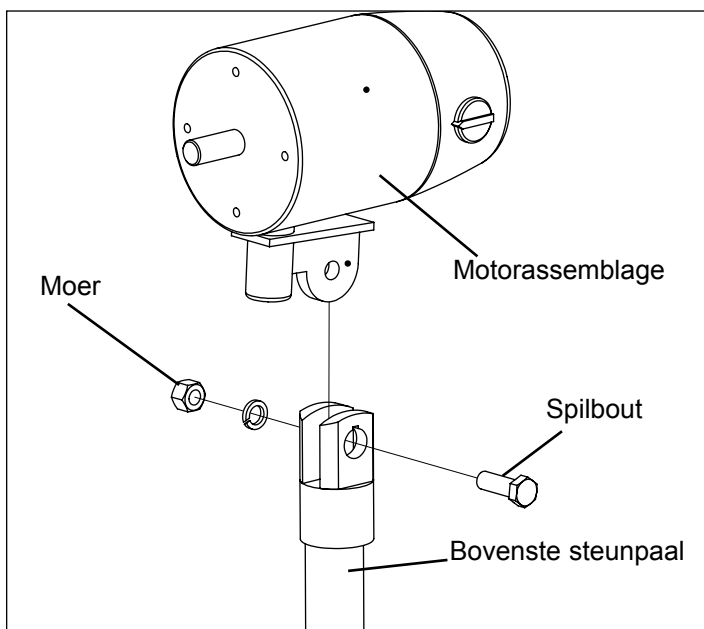
(1) Motorassemblage

(1) Montage ventilatorschoepen

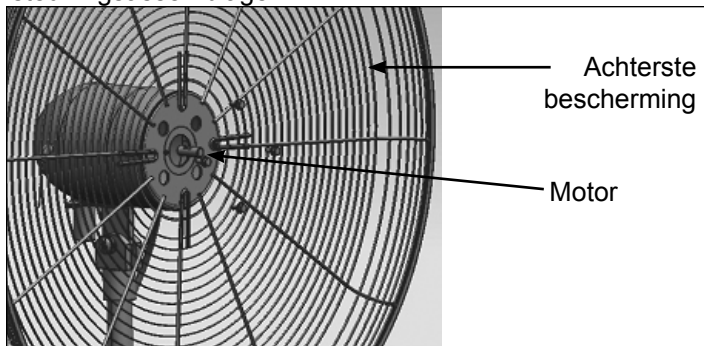
(1) Vergrendelingskraag

(1) Bovenste steunpaal

(1) Onderste steunpaal



Afbeelding 18: De motor vastmaken aan de motorondersteuningsassemblage



Afbeelding 19: Achterste bescherming vastmaken aan de motor

1. Plaats het voetstuk op een vlakke ondergrond.
2. Monteer de ondersteuningspaal op het voetstuk. Zorg dat de gaten op lijn vallen.
3. Maak het stevig vast met 5 flensschroeven, gebruikmakend van de moersleutel.
4. Plaats de afdekking van het voetstuk neer.
5. Maak de schroef van de vergrendelingskraag los met de inbussleutel (zeshoekige sleutel). Schuif de bovenste ondersteuningspaal langzaam naar boven om de hoogte van de ventilator aan te passen.
6. Monteer de motorassemblage aan het verbindingstuk op de bovenste ondersteuningspaal. Zorg dat de gaten op lijn vallen
7. Maak de motorassemblage stevig vast met bout (M12*40) en moer (M12). Schroef de bout stevig vast met de moersleutel.
8. Schuif de achterste bescherming op de motorassemblage en bevestig het met 4 flensschroeven. Schroef de schroeven stevig vast met de moersleutel.
9. Maak de schroef achteraan de ventilatorschoepenassemblage los met de inbussleutel. Schuif de ventilatorschoepenassemblage over de motoras.
10. Bevestig de voorste bescherming aan de achterste bescherming en maak het vast met de klemmen aan de voorste bescherming.

LET OP: Dit model KAN NIET aan de muur gemonteerd worden

⚠ WAARSCHUWING

Schuif de schroef van de ventilatorschoepen NIET verder dan de groef op de as! Dit zou ervoor zorgen dat de ventilatorschoepen niet op de juiste manier draaien en kan uw ventilator beschadigen! Zorg dat de ventilatoras gelijk loopt met de voorzijde van de ventilatorschoepenassemblage.

1 JAAR BEPERKTE GARANTIE

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. GEEFT ENKEL GARANTIE OP DIT PRODUCT AAN DE ORIGINELE AANKOPER IN DE KLEINHANDEL, DAT HET VRIJ IS VAN DEFECTEN IN MATERIAAL EN VAKMANSCHAP VOOR EEN PERIODE VAN EEN (1) JAAR VANAF DE DATUM VAN DE OORSPRONKELIJKE AANKOOP. DIT PRODUCT MOET OP DE JUISTE MANIER GEÏNSTALLEERD, ONDERHOUDEN EN BEDIEND WORDEN IN OVEREENSTEMMING MET DE GELEVERDE INSTRUCTIES.

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. VEREIST REDELIJK BEWIJS VAN DE DATUM VAN UW AANKOOP BIJ EEN GEAUTORISEERDE KLEINHANDELAAR OF DISTRIBUTEUR. U MOET DAAROM UW VERKOOPBEWIJS, FACTUUR OF GEÏNDE CHEQUE VOOR DE OORSPRONKELIJKE AANKOOP BEWAREN. DEZE BEPERKTE GARANTIE ZAL BEPERKT WORDEN TOT HET HERSTEL OF DE VERVANGING VAN ONDERDELEN DIE DEFECT BLIJKEN TE ZIJN BIJ NORMAAL GEBRUIK EN ONDERHOUD BINNEN DE GARANTIEPERIODE, EN WAT DOOR **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** NAAR REDELIJK GOEDDUNKEN BEPAALD ZAL WORDEN.

DEZE GARANTIE IS NIET VAN TOEPASSING OP PRODUCTEN DIE AANGEKOCHT WORDEN OM VERHUURD TE WORDEN.

DEZE BEPERKTE GARANTIE DEKT NIET DE VERVANGING VAN AANDRIJFRIEMEN OF HET AANSPANNEN VAN AANDRIJFDRIEMEN, OF GELIJK WELK FALEN OF WERKINGSMOEILIKHEDEN OMWILLE VAN NORMALE SLIJTAGE, ONGEVALLEN, MISBRUIK, OVERMATIG GEBRUIK, WIJZIGINGEN, VERKEERDE TOEPASSING, ONJUISTE INSTALLATIE OF ONGEPAST ONDERHOUD DOOR U OF GELIJK WELKE EXTERNE PARTIJ. HET NALATEN OM NORMAAL EN ROUTINEMATIG ONDERHOUD UIT TE VOEREN AAN DE VENTILATOR, SCHADE DOOR VERZENDING, SCHADE DOOR INSECTEN, VOGELS OF DIEREN VAN GELIJK WELKE SOORT, EN SCHADE OMWILLE VAN WEERSOMSTANDIGHEDEN WORDEN EVENMIN GEDEKT. DAARNAAST DEKT DE BEPERKTE GARANTIE GEEN SCHADE AAN DE AFWERKING, ZOALS KRASSEN, DEUKEN, VERKLEURING, ROEST OF ANDERE WEERSCHADE NA DE AANKOOP. ALLE TRANSPORTKOSTEN VOOR HET TERUGZENDEN VAN HET BESCHADIGDE PRODUCT OF ONDERDELEN ZULLEN ONDER DE VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE AANKOPER VALLEN. NA ONTVANGST VAN HET BESCHADIGDE ITEM ZAL **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** HET ITEM ONDERZOEKEN EN BEPALEN OF HET DEFECT IS.

ZORG ER ALTIJD VOOR DAT U HET MODELNUMMER EN SERIENUMMER GEEFT WANNEER U EEN CLAIM INDIENT BIJ **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** VOOR UW GEMAK, GEBRUIK DE ONDERSTAANDE RUIMTE OM DEZE INFORMATIE TE NOTEREN:

Modelnummer: _____

Serienummer: _____

Datum van aankoop: _____

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. ZAL HET ITEM HERSTELLEN OF VERVANGEN EN HET TERUGSTUREN, MET VOORBETAALDE PORTKOSTEN. INDIEN **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** VASTSTELT DAT HET ITEM IN NORMALE WERKENDE CONDITIE VERKEERT OF NIET DEFECT IS, ZAL HET ITEM TERUGGEZONDEN WORDEN MET PORTKOSTEN VOOR DE BESTEMMELING.

DEZE BEPERKTE GARANTIE VERVANGT ALLE ANDERE UITDRUKKELIJKE GARANTIES. **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** WIJST ALLE GARANTIES AF VOOR PRODUCTEN DIE AANGEKOCHT WORDEN VAN VERKOPERS BUITEN GEAUTORISEERDE KLEINHANDELAARS OF VERDELERS.

NADAT DE PERIODE VAN EEN (1) JAAR BEPERKTE GARANTIE VERLOOPT, ZAL **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** ALLE EN ALLE GEÏMPLICEERDE GARANTIES AFWIJZEN, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING DE GEÏMPLICEERDE GARANTIES OP VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALDE TOEPASSING. VERDER ZAL **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** ABSOLUUT GEEN AANSPRAKELIJKHEID DRAGEN TEGENOVER DE AANKOPER OF GELIJK WELKE DERDE PARTIJ VOOR GELIJK WELKE SPECIALE, ONRECHTSTREEKSE, STRAFMATIGE, INCIDENTELE OF GEVOLGSMATIGE SCHADE. **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** NEEMT GEEN VERANTWOORDELIJKHEID OP ZICH VOOR EVENTUELE DEFECTEN DIE DOOR DERDE PARTIJEN VEROORZAAKT WORDEN. DEZE BEPERKTE GARANTIE GEEFT DE AANKOPER SPECIFIEKE WETTELIJKE RECHTEN. EEN AANKOPER HEEFT MOGELIJKE ANDERE RECHTEN, AFHANKELIJK VAN WAAR HIJ OF ZIJ WOONACHTIG IS. SOMMIGE STATEN STAAN GEEN UITZONDERING VAN OF BEPERKING OP SPECIALE, INCIDENTELE OF GEVOLGSMATIGE SCHADE TOE, OF BEPERKINGEN OP HOE LANG EEN GARANTIE GELDIG IS, DUS DE BOVENSTAANDE UITZONDERING EN BEPERKINGEN ZIJN MOGELIJK NIET VAN TOEPASSING OP U.

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. AUTORISEERT GEEN ENKELE PERSOON OF BEDRIJF OM IN HAAR NAAM GELIJK WELKE ANDERE VERPLICHTING OF AANSPRAKELIJKHEID TE AANVAARDEN IN VERBAND MET DE VERKOOP, INSTALLATIE, HET GEBRUIK, DE VERWIJDERING, TERUGZENDING OF VERVANGING VAN HAAR UITRUSTING, EN GEEN ENKELE DERGELIJKE BEWERINGEN ZIJN BINDEND VOOR **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.**

© 2016, Pinnacle Climate Technologies, Inc.

668 Stony Hill Road #302 Yardley, PA 19067 V.S. Gratis: (800) 641-6996

Fax: (215) 891-8461 • Web: www.pinnacleclimate.com • E-mail: info@pinnacleint.com

STANLEY®

Instrukcja Obsługi

Numery Modeli: ST-12F-DDF-E, ST-20F-DDF-E,
ST-20FO-DDF-E, ST-24-DDF-E, ST-30P-DDF-E

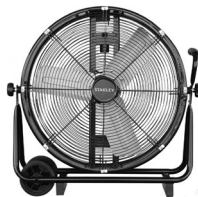
12-Calowy Wentylator Podłogowy

ST-12F-DDF-E



24-Calowy Wentylator Bębnowy

ST-24-DDF-E



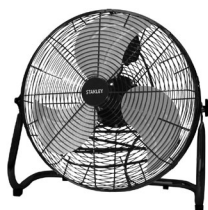
30-Calowy Wentylator Stojący

ST-30P-DDF-E



20-Calowy Wentylator Podłogowy

ST-20F-DDF-E



20-Calowy Wentylator

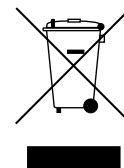
ST-20FO-DDF-E



NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ I ZACHOWAĆ JĄ.

WAŻNE: Należy zapoznać się z wszystkimi instrukcjami zamieszczonymi w niniejszym dokumencie przed montażem, uruchomieniem lub przeglądem wentylatora. Nieprawidłowe użytkowanie tego wentylatora może powodować poważne urazy. Niniejszą instrukcję należy zachować.

▲ OSTROŻNIE Stosować wyłącznie do zwykłej wentylacji. Nie stosować do wydmuchiwania materiałów ani oparów niebezpiecznych lub wybuchowych. Nigdy nie należy używać wentylatora w miejscach, w których znajdują się takie produkty, jak: benzyna, rozpuszczalniki, rozcieńczalniki, pył, substancje lotne lub palne bądź jakiegokolwiek nieznanego substancje chemiczne.



Nr seryjny wentylatora należy zapisać z tyłu niniejszej Instrukcji użytkownika.

© 2016, Pinnacle Climate Technologies, Inc.

668 Stony Hill Road #302 Yardley, PA 19067 USA Bezpłatny nr: (800) 641-6996

Faks: (215) 891-8461 • Witryna internetowa: www.pinnacleclimate.com • E-mail: info@pinnacleint.com

Spis Treści

EN.....	1-6
DE.....	7-11
FR.....	12-16
IT.....	17-21
ES.....	22-26
NL.....	27-31
PL.....	32-36

Informacje Dotyczące Bezpieczeństwa

WAŻNE: PRZED MONTAŻEM, PRZEGLĄDEM LUB UŻYTKOWANIEM TEGO WENTYLATORA NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI. NIEDOSTOSOWANIE SIĘ DO TYCH INSTRUKCJI MOŻE POWODOWAĆ POWAŻNE URAZY CIAŁA I/LUB SZKODY MATERIALNE.

▲ UWAGA! Wentylatorów nie wolno używać w przypadku uszkodzenia przewodu lub wtyczki.

Wentylator należy zutylizować lub przekazać do autoryzowanego serwisu celem sprawdzenia i/lub naprawy.

Nie układać przewodu pod dywanami.

Nie przykrywać przewodu dywanikami, chodnikami ani podobnymi nakryciami.

Nie układać przewodu pod meblami lub jakimikolwiek urządzeniami.

Poprowadzić przewód poza uczęszczanymi miejscami, aby uniknąć ryzyka potknięcia się.

W celu ograniczenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym nie wystawiać na działanie wody/deszczu ani wilgoci.

▲ OSTROŻNIE Aby ograniczyć ryzyko pożaru oraz zapewnić prawidłowy nadmuch powietrza, należy go kierować na zewnątrz.

Nie należy kierować strumienia wydmuchiwane powietrza do przestrzeni wewnątrz ścian lub sufitów ani też do poddaszy, pustek podpodłogowych bądź garaży.

▲ UWAGA! WENTYLATOR NIE JEST ZABAWKĄ! W CELU OGRANICZENIA RYZYKA OBRAŻEŃ CIAŁA I PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM NIE NALEŻY BAWIĆ SIĘ WENTYLATOREM; NALEŻY GO UMIESZCZAĆ POZA ZASIĘGIEM MAŁYCH DZIECI.

▲ UWAGA! Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym podczas działania urządzenia, nie należy dopuszczać do kontaktu wentylatora z innymi uziemionymi przedmiotami, jak np. z rurami, kaloryferami itp.

▲ UWAGA! Podczas przeprowadzania przeglądów bądź konserwacji urządzenia istnieje ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub urazów ciała. Przed rozpoczęciem konserwacji należy odłączyć wentylator od źródła zasilania (wyłączyć z sieci).

Informacje Dotyczące Bezpieczeństwa

▲ UWAGA! UWAGA! Urządzenie działające automatycznie. – Aby ograniczyć ryzyko urazów ciała, przed rozpoczęciem konserwacji urządzenie należy odłączyć od sieci elektrycznej.

▲ UWAGA! Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy używać żadnych regulatorów prędkości obrotowej wykorzystujących elementy półprzewodnikowe.

▲ UWAGA! W celu ograniczenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym i urazów ciała urządzenia nie należy używać w oknach.

▲ UWAGA! W celu ograniczenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym urządzenia nie należy wystawiać na działanie wody lub deszczu. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.

▲ UWAGA! Wentylatorów nie wolno używać w przypadku uszkodzenia przewodu lub wtyczki. Wentylator należy zutilizować lub przekazać do autoryzowanego serwisu celem sprawdzenia i/lub naprawy. Nie układać przewodu pod dywanami. Nie przykrywać przewodu dywanikami, chodnikami ani podobnymi nakryciami. Nie układać przewodu pod meblami lub jakimikolwiek urządzeniami. Poprowadzić przewód poza uczęszczanymi miejscami, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia.

▲ UWAGA! Prace montażowe oraz związane z instalacją elektryczną muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel zgodnie z wszystkimi obowiązującymi przepisami.

▲ UWAGA! W przypadku przeglądów i wymiany części, które wymagają usunięcia lub odłączenia urządzenia zabezpieczającego, przed użytkowaniem wentylatora urządzenie zabezpieczające należy ponownie zainstalować w taki sam sposób, jak wcześniej.

▲ UWAGA! Wentylator należy użytkować wyłącznie w sposób przewidziany przez producenta. W przypadku jakichkolwiek pytań należy kontaktować się z Działem Obsługi Klienta pod numerem 800-641-6996.

- Przed użyciem zawsze należy skontrolować wentylator pod kątem poluzowanych lub uszkodzonych części. Należy skontrolować, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony. Nigdy nie należy używać wentylatora w przypadku uszkodzenia lub braku jakiejkolwiek części. Nigdy nie należy używać wentylatora bez zamontowanych osłon zabezpieczających.
- Zasilac wyłącznie prądem o napięciu 120 V i częstotliwości 60 Hz z co najmniej 15 A bezpiecznikiem.
- Można używać wyłącznie z przedłużaczami o odpowiednich parametrach (wartości znamionowej natężenia), które posiadają certyfikat UL i gniazdko odpowiednie dla wtyczki z trzema bolcami przewodu zasilającego wentylatora. Przewód zasilający i przedłużacze zawsze muszą znajdować się z daleka od źródeł ciepła, olejów i ostrych krawędzi. Przewody należy okresowo kontrolować i w razie uszkodzenia wymieniać.

Montaż: ST-12F-DDF-E / ST-20F-DDF-E / ST-20FO-DDF-E / ST-24-DDF-E

- Umieść wentylator na równym podłożu w bezpiecznej, odpowiedniej pozycji, a następnie podłącz go do atestowanego źródła zasilania.

30-CALOWY WENTYLATOR STOJĄCY: ST-30P-DDF-E

Montaż

Potrzebne Narzędzia:

Szczypce

Śrubokręt krzyżowy

Śrubokręt płaski

10 mm / klucz nastawny

Części znajdujące się w opakowaniu:

(1) Podstawa

(1) Przednia osłona

(1) Tylna osłona

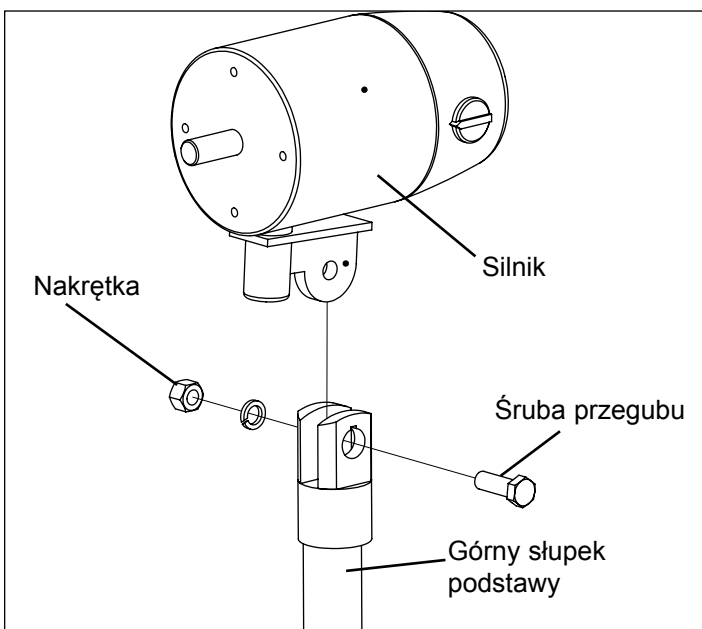
(1) Silnik

(1) Łopatki wiatraka

(1) Pierścień blokujący

(1) Górny słupek podstawy

(1) Dolny słupek podstawy



Rysunek 18: Mocowanie silnika z podstawą

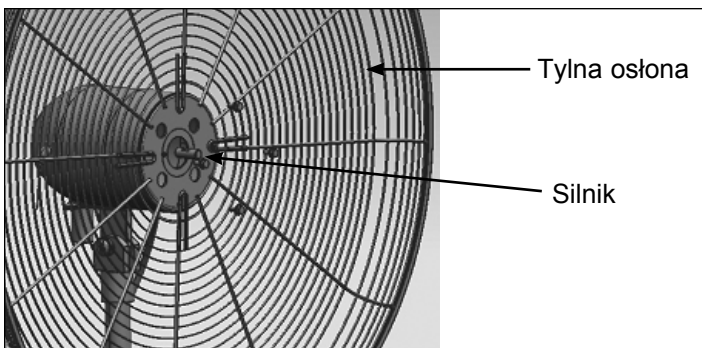


Figure 19: Rysunek 19: Mocowanie tylnej osłony do silnika

1. Ustaw podstawę na równym podłożu.
2. Zamocuj w podstawie słupek podstawy. Ustaw otwory w jednej osi.
3. Dokręć mocno 5 śrub wieńcowych przy pomocy klucza.
4. Opuść osłonę podstawy.
5. Poluzuj śrubę pierścienia blokującego przy pomocy klucza ampulowego (klucza imbusowego). Wyciągnij powoli górny słupek podstawy, aby wyregulować wysokość wiatraka.
6. Przymocuj silnik do łącznika górnego słupka podstawy. Ustaw otwory w jednej osi.
7. Przykręć silnik śrubą (M12*40) z nakrętką (M12). Dokręć śrubę przy pomocy klucza.
8. Wsuń tylną osłonę na silnik i dokręć ją przy pomocy 4 śrub wieńcowych. Dokręć śruby przy pomocy klucza.
9. Poluzuj śrubę na tylnej części łopatek wiatraka przy pomocy klucza ampulowego (klucza imbusowego). Wsuń łopatki wiatraka na wałek silnika.
10. Przymocuj przednią osłonę do tylnej osłony przy pomocy klamer na przedniej osłonie.

UWAGA: Tego modelu NIE MOŻNA montować na ścianach.

▲ OSTROŻNIE NIE wsuwać śruby łopatek wiatraka poza rowek na wałku! Spowoduje to nieprawidłowe obracanie się łopatek wiatraka i może spowodować uszkodzenie wentylatora! Wałek wiatraka musi tworzyć jedną płaszczyznę z łopatkami wiatraka.

1 ROK OGRANICZONEJ GWARANCJI

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. UDZIELA NA NINIEJSZY PRODUKT JEDNOROCZNEJ (1) GWARANCJI, LICZĄC OD DATY ZAKUPU, WYŁĄCZNIE PIERWOTNEMU NABYWCY DETALICZNEMU. GWARANCJA OBEJMUJE WADY MATERIAŁOWE ORAZ WYNIKAJĄCE Z JAKOŚCI WYKONANIA. TEN PRODUKT MUSI BYĆ PRAWIDŁOWO MONTOWANY, KONSERWOWANY I OBSŁUGIWANY ZGODNIE Z ZAŁĄCZONYMI INSTRUKCJAMI.

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. WYMAGA DOWODU DATY ZAKUPU WYSTAWIONEGO PRZEZ UPOWAŻNIONEGO SPRZEDAWCĘ DETALICZNEGO LUB DYSTRYBUTORA. Z TEGO POWODU NALEŻY PRZECHOWYWAĆ PARAGON, FAKTURĘ LUB ANULOWANY CZEK DOTYCZĄCY PIERWOTNEGO ZAKUPU. NINIEJSZA OGRANICZONA GWARANCJA OBEJMUJE WYŁĄCZNIE NAPRAWĘ LUB WYMIANĘ CZĘŚCI DZIAŁAJĄCYCH WADLIWIE W NORMALNYCH WARUNKACH UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI W OKRESIE OBJĘTYM GWARANCJĄ, KTÓRE ZOSTANĄ UZNANE PRZEZ **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** ZA UZASADNIONE.

NINIEJSZA GWARANCJA NIE OBEJMUJE PRODUKTÓW, KTÓRE ZOSTAŁY ZAKUPIONE CELEM WYNAJMU.

NINIEJSZA OGRANICZONA GWARANCJA NIE OBEJMUJE WYMIANY PASKÓW LUB NAPINACZY PASKÓW ANI JAKICHKOLWIEK WAD LUB PROBLEMÓW DOTYCZĄCYCH OBSŁUGI WYNIKAJĄCYCH Z NORMALNEGO ZUŻYCIA, WYPADKÓW, NIEPRAWIDŁOWEJ OBSŁUGI, DOKONANYCH ZMIAN, NIEWŁAŚCIWEGO WYKORZYSTYWANIA, NIEPRAWIDŁOWEGO MONTAŻU LUB KONSERWACJI I PRZEGLĄDÓW DOKONYWANYCH PRZEZ NABYWCĘ LUB DOWOLNĄ OSOBĘ TRZECIĄ. GWARANCJA NIE OBEJMUJE TAKŻE NIEWYKONANIA NORMALNEJ I RUTYNOWEJ KONSERWACJI WENTYLATORA, USZKODZEŃ PODCZAS TRANSPORTU LUB SPOWODOWANYCH PRZEZ OWADY, PTAKI BĄDŹ JAKIEKOLWIEK INNE ZWIERZĘTA, A TAKŻE USZKODZEŃ SPOWODOWANYCH PRZEZ WARUNKI POGODOWE. PONADTO GWARANCJA NIE OBEJMUJE USZKODZEŃ ELEMENTÓW WYKOŃCZENIA, TAKICH JAK RYSY, WGNIECENIA, ODBARWIENIA, RDZA BĄDŹ INNYCH USZKODZEŃ SPOWODOWANYCH PRZEZ WARUNKI POGODOWE, POWSTAŁYCH PO ZAKUPIE. WSZYSTKIE KOSZTY TRANSPORTU DOTYCZĄCE ZWROTU USZKODZONYCH PRODUKTÓW LUB CZĘŚCI BĘDĄ PONOSZONE PRZEZ NABYWCĘ. PO OTRZYMANIU REKLAMOWANYCH PRODUKTÓW **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** SPRAWDZI JE CELEM DOKONANIA

PODEJMUJĄC JAKIEKOLWIEK DZIAŁANIA ZWIĄZANE Z REKLAMACJAMI W STOSUNKU DO **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.**, ZAWSZE NALEŻY OKREŚLAĆ NR MODELU ORAZ NR SERYJNY. INFORMACJE TE NALEŻY WPISAĆ PONIŻEJ:

Nr Modelu: _____

Nr Seryjny: _____

Data zakupu: _____

© 2016, Pinnacle Climate Technologies, Inc.

668 Stony Hill Road #302 Yardley, PA 19067 USA Bezpłatny nr: (800) 641-6996

Faks: (215) 891-8461 • Witryna internetowa: www.pinnacleclimate.com • E-mail: info@pinnacleint.com

OCENY, CZY SĄ WADLIWE.

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. NAPRAWI LUB WYMIENI I ZWRÓCI PRODUKTY, OPŁACAJĄC Z GÓRY KOSZTY TRANSPORTU. JEŚLI **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** STWIERDZI, ŻE DANE PRODUKTY DZIAŁAJĄ PRAWIDŁOWO LUB NIE SĄ WADLIWE, PRODUKTY TE ZOSTANĄ ZWRÓCONE NA KOSZT ADRESATA.

NINIEJSZA OGRANICZONA GWARANCJA ZASTĘPUJE WSZYSTKIE INNE GWARANCJE. **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** UDZIELA GWARANCJI WYŁĄCZNIE NA PRODUKTY ZAKUPIONE OD AUTORYZOWANYCH SPRZEDAWCÓW DETALICZNYCH LUB DYSTRYBUTORÓW.

GWARANCJA WYGASA PO OKRESIE JEDNEGO (1) ROKU, **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** NIE UDZIELA ŻADNYCH DOROZUMIANYCH GWARANCJI, W TYM TAKŻE DOROZUMIANYCH GWARANCJI POKUPNOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. PONADTO, **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** ZASTRZEGA, ŻE NIE PONOSI ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI WOBEC NABYWCY LUB JAKICHKOLWIEK OSÓB TRZECICH ZA SZKODY SZCZEGÓLNE, POŚREDNIE, MORALNE, UBOCZNE LUB POŚREDNIE. **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.** NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŻADNE WADY SPOWODOWANE PRZEZ OSOBY TRZECIE. NINIEJSZA OGRANICZONA GWARANCJA JEST ŹRÓDŁEM SZCZEGÓLNYCH UPRAWNIENI NABYWCY, KTÓRY MOŻE POSIADAĆ TAKŻE INNE UPRAWNIENIA W ZALEŻNOŚCI OD MIEJSCA ZAMIESZKANIA. W NIEKTÓRYCH KRAJACH WYŁĄCZENIE LUB OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY SZCZEGÓLNE, UBOCZNE LUB POŚREDNIE W CAŁYM OKRESIE OBOWIĄZYWANIA GWARANCJI JEST NIEDOZWOLONE, W ZWIĄZKU Z CZYM WYŻEJ OPISANE WYŁĄCZENIE I OGRANICZENIA MOGĄ W OKREŚLONYCH PRZYPADKACH BYĆ BEZSKUTECZNE.

PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC. NIE UPOWAŻNIA ŻADNYCH OSÓB LUB FIRM DO PRZEJMOWANIA ZA NIĄ JAKICHKOLWIEK ZOBOWIĄZAŃ POZOSTAJĄCYCH W ZWIĄZKU ZE SPRZEDAŻĄ, MONTAŻEM, UŻYTKOWANIEM, USUWANIEM, ZWROTAMI LUB WYMIANĄ URZĄDZEŃ SPÓŁKI I ŻADNE OŚWIADCZENIA TEGO RODZAJU NIE WIĄŻĄ **PINNACLE CLIMATE TECHNOLOGIES, INC.**